

**ΠΟΙΟΙ ΕΙΜΑΣΤΕ**



**ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΩΣ ΞΕΝΗ / ΔΕΥΤΕΡΗ ΓΛΩΣΣΑ**

**[www.neohel.com](http://www.neohel.com)**

Όταν μαθαίνεις μια γλώσσα, μην κλείνεις τα μάτια,  
το στόμα, τα αυτιά σου!



*Ιόλη Βλαχάκη*

# ΠΡΩΤΟΠΟΡΟΙ

**Η ΝΕΟΗΕΛ – Εταιρεία Νεοελληνικών & Ευρωπαϊκών Σπουδών/ Εκδόσεων**, που ιδρύθηκε επισήμως το 1967, εμπλέκεται σε όλους τους τομείς της διδασκαλίας και της έρευνας σχετικά με τη ελληνική ως ξένη / δεύτερη γλώσσα: από την κατάρτιση εκπαιδευτικών και την έκδοση διδακτικού υλικού μέχρι την έρευνα, τη διάδοση και την προώθηση της ελληνικής γλώσσας, διεθνώς, μέσω των εκδόσεών της και άλλων δραστηριοτήτων όπως τα σεμινάρια επιμόρφωσης, τα μαθήματα, τα συνέδρια κ.λπ.

Από το 1967 η ΝΕΟΗΕΛ έχει εκδώσει 120 τίτλους (βιβλία, ηχητικό και διαδραστικό υλικό) για τη διδασκαλία της ελληνικής ως ξένης / δεύτερης γλώσσας.

Η ΝΕΟΗΕΛ επιλέχθηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή ως συντονιστικό ίδρυμα 4 εκπαιδευτικών προγραμμάτων της ΕΕ (SOCRATES, LINGUA, KA2 LANGUAGES, ERASMUS + ) για την προώθηση των ολιγότερο ομιλουμένων γλωσσών της ΕΕ.

Συμμετέχοντες στα προαναφερθέντα προγράμματα ήταν Τμήματα Νεοελληνικής Γλώσσας Ευρωπαϊκών Πανεπιστημίων όπως η INALCO (Σορβόννη), το Πανεπιστήμιο Στρασβούργου, το Πανεπιστήμιο Complutense Μαδρίτης, Ισπανία, το Πανεπιστήμιο του Birmingham, Αγγλία, το Πανεπιστήμιο της Άγκυρας, Τουρκία, το Πανεπιστήμιο Μαριούπολης, Ουκρανία και διεθνή σχολεία στην Ελλάδα και στο εξωτερικό.

Στόχος των προγραμμάτων αυτών ήταν η δημιουργία, έκδοση και διάδοση εγχειριδίων για την εκμάθηση της ελληνικής ως ξένης/δεύτερης γλώσσας σε παιδιά, εφήβους και ενήλικες.

# ΣΤΟΧΟΙ

- Η προώθηση της ελληνικής γλώσσας παγκοσμίως και ιδιαίτερος στις γειτονικές βαλκανικές και χώρες της Μεσογείου
- Η διατήρηση της ελληνικής γλώσσας στις νεότερες γενιές του ελληνισμού της Διασποράς για τις οποίες τα ελληνικά είναι πλέον ξένη γλώσσα
- Η έρευνα και η συνεχής προσαρμογή του εκπαιδευτικού υλικού με τη χρήση νέων τεχνολογιών και καινοτόμων τρόπων διδασκαλίας που καλύπτουν τις ανάγκες της νέας εποχής π.χ. διδασκαλία από απόσταση, διαδραστικά βιβλία, ψηφιακό υλικό, βίντεο (για χρήση σε διαδραστικό πίνακα, ταμπλέτα ή κινητό)
- Εμπλουτισμός του υπάρχοντος εκπαιδευτικού υλικού με νέες γλώσσες στήριξης (αραβικά, ρουμανικά, βουλγαρικά, σερβικά κ.λπ.)
- Δημιουργία και έκδοση των επιπέδων: B2, Γ1, Γ2 (Σειρά: Ελληνικά για εσάς)
- Δημιουργία τεστ για όλα τα επίπεδα για εξάσκηση των υποψηφίων για τις εξετάσεις ελληνομάθειας
- Δημιουργία και έκδοση νέας σειράς για την Ελληνική Μυθολογία. Πρώτο βιβλίο: Η δημιουργία του κόσμου-Τιτανομαχία-Γιγαντομαχία
- Έκδοση νέων ψηφιακών βιβλίων με δίγλωσσες ιστορίες (ελληνικά-αγγλικά) για τους Μουσειοήρωες. (βλέπε: Πλατφόρμα, ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 3, Κωδικός 3.1. Τρεις ιστορίες με Μουσειοήρωες)
- Έκδοση του δεύτερου βιβλίου για παιδιά *Τα κατορθώματα της γαλάζιας γάτας* (Βιβλία για την πρώτη ανάγνωση)
- Έκδοση του βιβλίου *Θα το μάθεις και θα το πεις μ' ένα τραγούδι* για την εκμάθηση της ελληνικής μέσω ελληνικών τραγουδιών.
- Ανάπτυξη και εμπλουτισμός της πλατφόρμας ΝΕΟΗΕΛ (π.χ.: σύγχρονη και ασύγχρονη εκπαίδευση...)
- Η συστηματική προώθηση των εκδόσεων ΝΕΟΗΕΛ παγκοσμίως
- Η υποστήριξη του έργου των εκπαιδευτικών που καλούνται να διδάξουν την ελληνική γλώσσα χωρίς να έχουν επαρκή υποστήριξη (με επιμορφωτικά σεμινάρια, υποτροφίες, νέο υλικό στήριξης κ.λπ.)
- Στήριξη ελληνόγλωσσων μαθητών με επιβράβευση για τις επιδόσεις τους και δημιουργία διαγωνισμών

# Η ΠΡΩΤΗ ΜΑΣ ΕΚΔΟΣΗ ΠΡΙΝ ΤΟ 1967

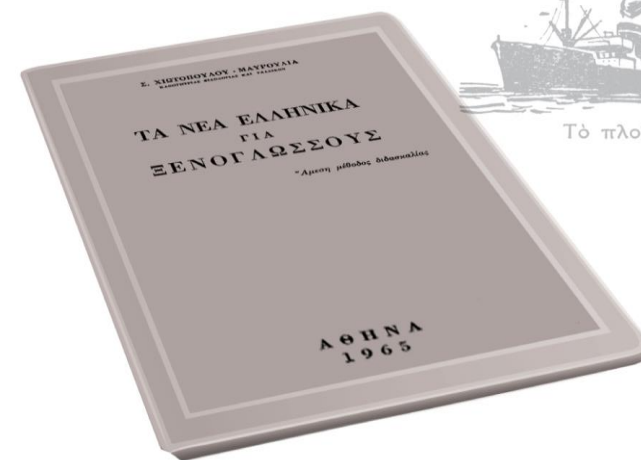
PUBLICATIONS

“NEOHEL

*a research centre since 1965*

*Our first book by Sappho Mavroulia*

*Published 1965”*



Η ΝΕΟHEL , κέντρο έρευνας και εκδόσεων από το 1967.  
Η πρώτη μας έκδοση το 1965 με το βιβλίο «Τα νέα ελληνικά για ξενόγλωσσους» της αείμνηστης Σαπφούς Μαυρούλια, καθηγήτριας ελληνικής φιλολογίας στη σχολή Μωραΐτη (τότε Καρόλου Μπερζάν) και στην Ιταλική σχολή Αθηνών.

# ΑΠΟ ΤΟ 1965... Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΜΑΣ (Α)

## ΕΚΔΟΣΕΙΣ

- Η ΝΕΟΗΕΛ από το 1967 εκδίδει εγχειρίδια εκμάθησης της ελληνικής ως ξένης/δεύτερης γλώσσας. Το πρώτο ήταν το εγχειρίδιο *Τα Νέα Ελληνικά για ξενόγλωσσους* από την αείμνηστη Σαπφώ Μαυρούλια, φιλόλογο και καθηγήτρια στη Σχολή Μωραΐτη και στην Ιταλική Σχολή Αθηνών.
- Στη συνέχεια η Σαπφώ Μαυρούλια συνεργάστηκε με την Ευαγγελία Γεωργαντζή, φιλόλογο ελληνικής και γαλλικής γλώσσας και καθηγήτρια στο Κολλέγιο Αθηνών (ελληνοαμερικανικό ίδρυμα), για τη δημιουργία και έκδοση της σειράς *Ελληνικά για Ξενόγλωσσους* (4 επίπεδα). Το 4ο επίπεδο της σειράς εγκρίθηκε και συγχρηματοδοτήθηκε από το πρόγραμμα Lingua της Ευρωπαϊκής Επιτροπής & τη ΝΕΟΗΕΛ.
- Συντονιστής του προγράμματος ήταν η ΝΕΟΗΕΛ η οποία συνεργάστηκε με τα Τμήματα Νεοελληνικών Σπουδών τριών Ευρωπαϊκών Πανεπιστημίων: INALCO, Παρίσι / Γαλλία, Πανεπιστήμιο του Birmingham, Αγγλία και Πανεπιστήμιο Complutense, Μαδρίτη / Ισπανία. Το υλικό της σειράς εκδόθηκε με 3 γλώσσες στήριξης: Αγγλικά, Γαλλικά και Ισπανικά.
- Στη συνέχεια η ΝΕΟΗΕΛ υπέβαλε στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή νέα πρόταση για τη διδασκαλία της ελληνικής γλώσσας σε παιδιά 6 έως 12 ετών με την ίδια σύνθεση της Κοινοπραξίας (Συντονιστής: ΝΕΟΗΕΛ και εταίροι τα 3 προαναφερθέντα πανεπιστήμια). Η πρόταση εγκρίθηκε και κυκλοφόρησε η σειρά *Αστερίας* που κάλυψε μια έλλειψη που υπήρχε μέχρι τότε για τη διδασκαλία της ελληνικής γλώσσας σε παιδιά.
- Το επόμενο εγχείρημα της ΝΕΟΗΕΛ ήταν η έκδοση της σειράς *Μικρός Αστερίας*, που περιλαμβάνει, επίσης, το υλικό *Γραμματοήρωες* για την εκμάθηση της ελληνικής ως ξένης/δεύτερης γλώσσας σε παιδιά 4-6 ετών.
- Η πρόταση για το καινοτόμο δίγλωσσο υλικό, τη σειρά *Ελληνικά για σας*, υποβλήθηκε και εγκρίθηκε από το πρόγραμμα Erasmus+ της ΕΕ στο πλαίσιο μιας νέας κοινοπραξίας (Συντονιστής ΝΕΟΗΕΛ Εταίροι: Τμήματα Νεοελληνικών Σπουδών των Πανεπιστημίων του Στρασβούργου, Γαλλία, Άγκυρας / Τουρκία, Μαριούπολης / Ουκρανία και St. Lawrence / Το βρετανικό σχολείο στην Αθήνα). Η κύρια καινοτομία αυτού του έργου ήταν η διγλωσσία και η επέκταση σε πολλές άλλες γλώσσες στήριξης.
- Σειρά *Ελληνικά για σας*: Μέχρι τώρα έχουν εκδοθεί τα επίπεδα A0, A1, A2, B1. Το επίπεδο B2 είναι υπό δημιουργία και θα εκδοθεί το 2023.
- Τα νέα βιβλία πριν εκδοθούν χρησιμοποιήθηκαν και αξιολογήθηκαν από τα συμμετέχοντα στο έργο πανεπιστήμια και για τις μικρότερες ηλικίες από σχολεία με τα οποία η ΝΕΟΗΕΛ ήταν σε συνεχή επαφή αξιολογώντας τα αποτελέσματα από την εφαρμογή του υλικού.

## ΝΕΑ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ: Έκδοση βιβλίων θεωρητικής γλωσσολογίας (έντυπα και ψηφιακά)

- Η ΝΕΟΗΕΛ επέκτεινε τις εκδόσεις της, συμπεριλαμβάνοντας και θεωρητικά βιβλία καθώς και εγχειρίδια για την εκμάθηση και άλλων γλωσσών εκτός της ελληνικής, ξεκινώντας από τα Ρωσικά. Μέσα σ' αυτά τα πλαίσια, στο Περιβάλλον της ρωσικής γλώσσας του ιστοτόπου μας, παρουσιάζονται τρία νέα ψηφιακά και έντυπα βιβλία της Δρ. Kamilla Yusurova, η οποία διδάσκει στο Πανεπιστήμιο Αθηνών Ρωσική γλώσσα. Τα δύο είναι θεωρητικά και το τρίτο, το οποίο απευθύνεται σε έλληνες ομιλητές, είναι εγχειρίδιο εκμάθησης ρωσικών. [Russian Language - NeoHel Publications](#)

# ΑΠΟ ΤΟ 1965... Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΜΑΣ (Β)

Η ΝΕΟΗΕΛ ως ερευνητικό κέντρο Νεοελληνικών & Ευρωπαϊκών Σπουδών/Εκδόσεων σε όλη την πορεία της συμμετείχε με εισηγήσεις σε **διεθνή συνέδρια για την ελληνική γλώσσα** τα οποία οργανώθηκαν από τα ακόλουθα εκπαιδευτικά ιδρύματα.

- Αθήνα / Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών, Φιλοσοφική Σχολή
- Θεσσαλονίκη / Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο, Σχολείο Νεοελληνικής Γλώσσας
- Θεσσαλονίκη / Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο, Παιδαγωγικό τμήμα
- Πάτρα / Πανεπιστήμιο Πατρών, Παιδαγωγικό τμήμα
- Μεσολόγγι / Συνέδριο ΟΔΕΓ + Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών
- Γαλλία, Παρίσι / INALCO
- Γαλλία, Παρίσι / Σορβόνη, Τμήμα Γλωσσολογίας
- Γαλλία, Μοντπελιέ, Πανεπιστήμιο Τμήμα Νεοελληνικών σπουδών
- Ισπανία/ Πανεπιστήμιο της Βαρκελώνης, Τμήμα Νεοελληνικών σπουδών
- Ελβετία/Πανεπιστήμιο της Γενεύης, Τμήμα Νεοελληνικών σπουδών
- Πανεπιστήμιο Μεξικού / πόλη του Μεξικού, Τμήμα Νεοελληνικών σπουδών
- Βουλγαρία / Πανεπιστήμιο Σόφιας, Τμήμα Νεοελληνικών σπουδών
- Νέα Υόρκη / Αρχιεπισκοπή Αμερικής, Ετήσιο συνέδριο των δασκάλων της ελληνικής γλώσσας

**Επιμορφωτικά σεμινάρια/Εργαστήρια για τους διδάσκοντες την ελληνική, ως ξένη/δεύτερη γλώσσα σε ΗΠΑ, ΚΑΝΑΔΑ, ΑΓΓΛΙΑ, ΟΥΚΡΑΝΙΑ**

- ΗΠΑ: Πρόσκληση στην Ευαγγελία Γεωργαντζή από το Τμήμα Παιδείας της Αρχιεπισκοπής Αμερικής για Επιμορφωτικά Σεμινάρια / Εργαστήρια στα:

1. Νέα Υόρκη, Αστόρια / **St Demeter high school**,
2. Βοστώνη, **Holly Cross** / Ελληνική Ορθόδοξη Θεολογική Σχολή
3. Μπάφαλο, **Annunciation** / Σχολείο Ελληνικής Γλώσσας
4. Χιούστον, **Annunciation** / Σχολείο Ελληνικής Γλώσσας και Πολιτισμού
5. Κολόμπους / **Annunciation** / Σχολείο Ελληνικής Γλώσσας
6. Σικάγο, **Koraes** / Σχολείο Ελληνικής Γλώσσας
7. Πίτσμπουργκ, / **St Nicolas** / Σχολείο Ελληνικής Γλώσσας

- ΚΑΝΑΔΑΣ: Μόντρεαλ / **Pythagoras** / Σχολείο Ελληνικής Γλώσσας
- ΗΝΟΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ. Ύπατη Αρμοστεία Κύπρου στο ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ / Επιμορφωτικό σεμινάριο, Εργαστήριο
- ΟΥΚΡΑΝΙΑ / ΜΑΡΙΟΥΠΟΛΗ: **Ελληνικά σχολεία**

# Η ΕΜΠΕΙΡΗ ΟΜΑΔΑ ΝΕΟΗΕΛ: ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ & ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ



ΝΕΟΗΕΛ-Modern Greek  
& European Studies  
Πρόεδρος

Αγγελική Βλαχάκη



ΝΕΟΗΕΛ-Modern Greek  
& European Studies  
Γενική διευθύντρια

Ευαγγελία Γεωργαντζή



ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΣΤΡΑΣΒΟΥΡΓΟΥ  
Τμήμα Νεοελληνικών Σπουδών  
Επιστημονική επιμέλεια

Δρ. Ειρήνη Τσαμαδού  
-Jacobberger

Πτυχιούχος Τεχνών και Διοίκησης (American College in London, UK), Διπλωματούχος της σχολής του οίκου δημοπρασιών Sotheby's, Λονδίνο, Η.Β.

Πτυχιούχος Ελληνικής και Γαλλικής Φιλολογίας (Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών), εξειδίκευση στη διδασκαλία ξένων γλωσσών (École Normale de Sèvres – Université de Grenoble, Γαλλία), εκπαιδευτικός, συγγραφέας εκπαιδευτικού υλικού για τα ελληνικά ως ξένη γλώσσα (*Ελληνικά για ξενόγλωσσους, Μικρός Αστερίας, Αστερίας, Ελληνικά για σας*).

Αντιπρύτανης, Καθηγήτρια Γλωσσολογίας, Τακτική καθηγήτρια, Ερευνήτρια, Διευθύντρια της Ομάδας Ανατολικών, Σλαβικών και Νεοελληνικών Σπουδών, Πανεπιστήμιο Στρασβούργου, συγγραφέας πληθώρας μελετών για την ελληνική γλώσσα και Γλωσσολογία..



ΝΕΟΗΕΛ-Modern Greek  
& European Studies

Λίνα Βάσκα-Παϊδούση



ΝΕΟΗΕΛ-Modern Greek  
& European Studies

Ελεάνα Ραυτοπούλου



ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΣΤΡΑΣΒΟΥΡΓΟΥ  
Τμήμα Νεοελληνικών Σπουδών  
Επιστημονική επιμέλεια

Δρ. Μαρία Ζέρβα

Μεταπτυχιακό στη διδασκαλία ξένης / δεύτερης γλώσσας (University of Houston, TX, ΗΠΑ), Πτυχιούχος Νομικού Τμήματος (Νομική Σχολή Πανεπιστημίου Αθηνών), Μεταπτυχιακό στο Ευρωπαϊκό Δίκαιο (Institut d' Études Européennes, Université Libre de Bruxelles, Βέλγιο), Μεταπτυχιακό στο Δίκαιο των Επιχειρήσεων (UCLA, CA, ΗΠΑ), εκπαιδευτικός, συμμετείχε στη συγγραφή εκπαιδευτικού υλικού για τα ελληνικά ως ξένη γλώσσα (*Ελληνικά για σας A1*

Πτυχιούχος Γαλλικής Φιλολογίας (Université Paris – Sorbonne IV, Γαλλία), Δίπλωμα Αγγλικών Σπουδών (University of Cambridge), Μετάφραση ελληνικής λογοτεχνίας (IFA, Ελλάδα), μεταφράστρια, εκπαιδευτικός, συμμετείχε στη συγγραφή εκπαιδευτικού υλικού για τα ελληνικά ως ξένη γλώσσα (*Ελληνικά για σας A0, A1 & A2*).

Αναπληρώτρια καθηγήτρια και διευθύντρια του Τμήματος Νεοελληνικής Γλώσσας και Λογοτεχνίας, Πανεπιστήμιο Στρασβούργου, συγγραφέας πολλών μελετών σχετικά με τα Νέα Ελληνικά και Γλωσσολογία.



# ΣΥΓΓΡΑΦΙΚΗ ΟΜΑΔΑ

- Η συγγραφική ομάδα των εκδόσεων ΝΕΟΗΕΛ υπό την καθοδήγηση της Ευαγγελίας Γεωργαντζή εξειδικεύεται στη δημιουργία διδακτικού υλικού με μεγάλη εμπειρία στη διδασκαλία της νέας ελληνικής ως ξένης γλώσσας σε σχολεία, πανεπιστήμια και προγράμματα δια βίου μάθησης.
- Γλωσσικός μας σύμβουλος είναι το Τμήμα Νεοελληνικών Σπουδών – Πανεπιστήμιο του Στρασβούργου. Επιστημονική επιμέλεια του όλου έργου: Δρ. Ειρήνη Τσαμαδού-Jacobberger, Καθηγήτρια Γλωσσολογίας και Δρ. Μαρία Ζέρβα, Διευθύντρια Τμήματος Νεοελληνικών Σπουδών.
- Οι συνεργάτες μας για τα Ευρωπαϊκά προγράμματα στα οποία συμμετείχαμε ως συντονιστές είναι Πανεπιστημιακά ιδρύματα, διεθνή/ξένα σχολεία στην Ελλάδα & στο εξωτερικό και εκπαιδευτικοί οργανισμοί που εκπροσωπούνται από καθηγητές γλωσσολογίας, εξειδικευμένους στη διδασκαλία της ελληνικής ως ξένης/δεύτερης γλώσσας .

# ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ & ΕΤΑΙΡΟΙ ΣΤΑ ΕΡΓΑ ΤΗΣ ΕΕ

<b>Πανεπιστήμιο Στρασβούργου</b> , Τμήμα Νεοελληνικών Σπουδών, Γαλλία	<b>Δρ. Ειρήνη Τσαμαδού-Jacobberger</b> , Καθηγήτρια Γλωσσολογίας <b>Δρ. Μαρία Ζέρβα</b> , Διευθύντρια του Τμήματος Ελληνικής Γλώσσας	<b>Πανεπιστήμιο του Βελιγραδίου</b> , Τμήμα Νεοελληνικής Γλώσσας, Σερβία	<b>Δρ. Vojkans Stojičić</b> , Καθηγητής της Φιλοσοφικής Σχολής, Τμήμα Νεοελληνικής Γλώσσας
<b>Πανεπιστήμιο του Μπέρμιγχαμ</b> , Τμήμα Βυζαντινών, Οθωμανικών Σπουδών και Νεοελληνικών Σπουδών, Η.Β	<b>Δρ. Δημήτρης Τζιόβας</b> Καθηγητής, Διευθυντής Τμήματος Νεοελληνικής Γλώσσας.	<b>Ελληνικό Ίδρυμα Πολιτισμού στο Βουκουρέστι</b> , Ρουμανία	<b>Δρ Claudiu Sfirsi-Lăudat</b> , Διευθυντής, Καθηγητής Νεοελληνικών
<b>INALCO</b> - Ινστιτούτο Ανατολικών Γλωσσών και Πολιτισμών, Τμήμα Νεοελληνικών. Παρίσι, Γαλλία	<b>Δρ. Henri Tonnet</b> , Καθηγητής, <b>Δρ. Χρήστος Παπάζογλου</b> , Καθηγητής	<b>Ελληνικό Ίδρυμα Πολιτισμού στην Αλεξάνδρεια</b> , Αίγυπτος	<b>Δρ. Khaled Raouf</b> , Καθηγητής, Μεταφραστής, καθηγητής ελληνικών
<b>Πανεπιστήμιο Complutense De Madrid</b> , Φιλολογική Σχολή, Τμήμα Νεοελληνικών Σπουδών, Ισπανία	<b>Δρ. Πηνελόπη Σταυριανοπούλου</b> Καθηγήτρια	<b>Πανεπιστήμιο Άγκυρας</b> , Τμήμα Νεοελληνικών Σπουδών, Τουρκία	<b>Δρ. Damla Demirozou</b> , Καθηγήτρια
<b>Πανεπιστήμιο Αγίου Κυρίλλου και Αγίου Μεθοδίου του Βελίκο Τάρνοβο</b> , Τμήμα Κλασικών και Ανατολικών Γλωσσών και Πολιτισμών, Βουλγαρία	<b>Δρ. Stoina Poromanska</b> , Καθηγήτρια, Γλωσσολόγος <b>Δρ. Vladimir Vladov</b> , Αναπλ. καθηγητής Αντιπρύτανης της Σχολής Σύγχρονων Γλωσσών	<b>Κρατικό Πανεπιστήμιο Μαριούπολης</b> , Τμήμα Νεοελληνικής Φιλολογίας, Ουκρανία	<b>Δρ. Viktoriya Chelpan</b> , Κοσμήτορας, Σχολή Ελληνικής Φιλολογίας
<b>Κολλέγιο Saint Lawrence</b> , Το βρετανικό σχολείο στην Αθήνα, Ελλάδα	<b>Βασιλική Κυριακοπούλου</b> , καθηγήτρια στο Κολλέγιο Saint Lawrence	<b>Σχολείο Leibniz Montessori</b> , Ντίσελντορφ, Γερμανία	<b>Αλεξία Μυριούνη</b> , καθηγήτρια ελληνικής γλώσσας
<b>Εκπαιδευτικό Ινστιτούτο Vellazerimi</b> , Αλβανία Πανεπιστήμιο Αργυροκάστρου, Αλβανία	<b>Δρ. Παναγιώτης Μπάρκας</b> , καθηγητής, Πανεπιστήμιο Αργυροκάστρου	<b>Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών</b> , Φιλοσοφική Σχολή	<b>Tamara Yusupova</b> , MA στη Γλωσσολογία, Πανεπιστημίου Αθηνών
<b>ΚΕΓ</b> (Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας) Θεσσαλονίκη	<b>Δρ. Νιόβη Αντωνοπούλου</b> , Καθηγήτρια στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης	<b>Γαλλικό Λύκειο</b> , Αθήνα	<b>Βαλίνα-Κυριαζή-Tedeski</b> , MA στις Γαλλικές Σπουδές
<b>Δρ. Κωνσταντίνος Μπουραζέλης</b> , Καθηγητής Αρχαίας Ελληνικής Ιστορίας Πανεπιστημίου Αθηνών	<b>Δρ. Κατερίνα Κορρέ-Ζωγράφου</b> , Καθηγήτρια Λαογραφίας και Εθνογραφίας του Πανεπιστημίου Αθηνών	<b>Δρ. Alicia Villar- Lecumberi</b> , Καθηγήτρια, Διεθνές Πανεπιστήμιο της Βαλένθια (VIU)	<b>Δρ. Νικόλας Λιάζος</b> , Επίκουρος Καθηγητής Πανεπιστημίου Μακεδονίας
<b>Δρ. Κατερίνα Κωστίου</b> , Καθηγήτρια, Πανεπιστήμιο Πατρών, Συγκριτική Λογοτεχνία	<b>Δρ. Αμαλία Μόζερ</b> , Καθηγήτρια Γλωσσολογίας Πανεπιστημίου Αθηνών	<b>Δρ. Kamilla Yusupova</b> , Καθηγήτρια, Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών, Συγγραφέας	<b>Δρ. Olga Omatos</b> , Καθηγήτρια, Universidad del Pais Vasco
<b>Περσεφόνη Ρορονίς</b> , MA, Επίκουρη καθηγήτρια Πανεπιστήμιο Βελιγραδίου, Τμήμα Νεοελληνικών Σπουδών, Σερβία	<b>Ειρήνη Μπαλίκινα</b> , Πτυχιούχος και κάτοχος μεταπτυχιακού Νέας Ελληνικής και Αγγλικής Γλώσσας και Λογοτεχνίας (State University of Mariupol, Ουκρανία), Μεταπτυχιακό στα Οικονομικά, μεταφράστρια, εκπαιδευτικός ρωσικής και ελληνικής γλώσσας και λογοτεχνίας. (ομάδα <b>NEOHEL</b> )	<b>Δούρη Αγγελική</b> Πτυχιούχος Γερμανικής Φιλολογίας (ΕΚΠΑ) με μεταπτυχιακό στην Ευρωπαϊκή Γλωσσολογία <b>Dario De Santis</b> , MA, Αειφόρος & Πολιτιστικός Τουρισμός, Μεταφραστής <b>Ευγενία Μαλικούτη</b> , MA, Θεωρητικής Γλωσσολογίας & Τουρκικών Σπουδών	<b>Μάνια Δούκα</b> , BA. Παιδαγωγικές Σπουδές σε Αθήνα & Η.Β., Μουσειακή εκπαίδευση για παιδιά στο Εκπαιδευτικό Κέντρο Πομπιντού. Καθηγήτρια στο Κολλέγιο Αθηνών και στο Ελληνικό Κολλέγιο του Λονδίνου. Συγγραφέας πολλών βιβλίων για παιδιά σχετικά με Μουσειοθήρες (αρχαία αντικείμενα) και την αρχαιολογία

# ΜΕΡΙΚΟΙ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ ΤΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΜΑΣ

Στον παρακάτω πίνακα παρουσιάζονται μερικά από τα εκπαιδευτικά ιδρύματα που χρησιμοποιούν τις εκδόσεις της ΝΕΟΗΕΛ και με τα οποία είμαστε σε επαφή. Είναι αδύνατον να έχουμε μια σαφή εικόνα όλων των χρηστών διότι προμηθεύονται τα βιβλία από βιβλιοπωλεία και ηλεκτρονικά καταστήματα.

Χώρες στις οποίες χρησιμοποιούνται τα βιβλία μας:  
ΕΥΡΩΠΗ: Κύπρος, Φινλανδία, Νορβηγία, Σουηδία. Γαλλία, Ιταλία, Ισπανία, Πορτογαλία, Γερμανία, Αυστρία  
Ρωσία, Ηνωμένο Βασίλειο, Ρουμανία, Πολωνία, Τουρκία, Τσεχία, Ουγγαρία, Ουκρανία, Αλβανία  
ΗΠΑ  
ΑΣΙΑ: Σαουδική Αραβία, Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, Ισραήλ, Κίνα, Λάος  
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ, ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ ΑΦΡΙΚΗ: Αίγυπτος

Πανεπιστήμιο Χάρβαρντ. ΗΠΑ  
UCLA. ΗΠΑ  
Πανεπιστήμιο της Νέας Υόρκης. ΗΠΑ  
Σχολείο St Basile, Χιούστον. ΗΠΑ  
Πανεπιστήμιο Κολούμπια. ΗΠΑ  
Πανεπιστήμιο του Τορόντο. ΚΑΝΑΔΑΣ  
Πανεπιστήμιο του York. ΚΑΝΑΔΑΣ  
Πανεπιστήμιο του Μόντρεαλ. ΚΑΝΑΔΑΣ  
Κολλέγιο Έντμοντον. ΚΑΝΑΔΑΣ  
Σχολείο MIGROS στη ΛΟΖΑΝΗ/  
Centro di Lingua e Cultura Ellenica "Ellinomatheia"  
ΙΤΑΛΙΑ

Ελληνική Κοινότητα Ιρλανδίας. ΙΡΛΑΝΔΙΑ  
Πανεπιστήμιο του Στρασβούργου. ΓΑΛΛΙΑ.  
Πανεπιστήμιο Μασσαλίας. ΓΑΛΛΙΑ  
Ελληνική κοινότητα Μασσαλίας. ΓΑΛΛΙΑ  
Ελληνική Ένωση Μασσαλίας. ΓΑΛΛΙΑ  
Ελληνική Κοινότητα Παρισιού. ΓΑΛΛΙΑ  
Πανεπιστήμιο του Τελ Αβίβ. ΙΣΡΑΗΛ  
Héritage school. ΚΥΠΡΟΣ  
Αγγλικό σχολείο Byron. ΑΘΗΝΑ  
Γαλλική σχολή. ΑΘΗΝΑ

**ΤΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ ΥΛΙΚΟ ΤΗΣ ΝΕΟΗΕΛ ΣΥΜΦΩΝΟ ΜΕ ΤΟ  
CEFR (ΚΟΙΝΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΓΛΩΣΣΕΣ)  
&  
ΤΙΣ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΒΑΣΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΜΑΘΗΣΗ ΓΛΩΣΣΩΝ**

**ΑΡΧΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΞΕΝΟΓΛΩΣΣΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ**

**ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΑ:**

- **CEFR (ΚΟΙΝΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΓΛΩΣΣΕΣ) & ΤΙΣ**
- **ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΒΑΣΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ ΞΕΝΩΝ ΓΛΩΣΣΩΝ**

**Εκπαιδευτικές αρχές/στόχοι: Τα 5 C's (The 5 C's)**

**Communication (Επικοινωνία) – Cultures (Πολιτισμός) – Connections (Επαφές) –  
Comparisons (Συγκρίσεις) – Communities (Κοινότητες)**

**ΤΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ ΥΛΙΚΟ ΝΕΟΗΕΛ ΕΙΝΑΙ ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΜΕΝΟ ΣΤΙΣ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΑΡΧΕΣ  
ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΩΣ ΞΕΝΗΣ/ΔΕΥΤΕΡΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ**

# ΟΙ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΒΑΣΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΜΑΘΗΣΗ ΓΛΩΣΣΩΝ

## ισχύουν εξίσου για όλα τα επίπεδα, από το νηπιαγωγείο έως και μετά το λύκειο αλλά και στα δια βίου προγράμματα ενηλίκων

- **ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ.** Η επικοινωνία σε γλώσσα διαφορετική από την Γ1 σημαίνει ότι οι μαθητές πρέπει να είναι σε θέση
  - να συμμετέχουν σε συζήτηση, να ανταλλάσσουν απόψεις, να παρέχουν και να λαμβάνουν πληροφορίες και να εκφράζουν συναισθήματα.
  - να κατανοούν και να εκφράζονται γραπτά και προφορικά στη Γ2 γύρω από ποικίλα θέματα.
  - να παρουσιάζουν πληροφορίες, έννοιες και ιδέες σε ένα κοινό ακροατών ή αναγνωστών για ποικίλα θέματα.
- **ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ.** Μαθαίνω μια νέα γλώσσα σημαίνει ότι συμμετέχω στον πολιτισμό «του άλλου» αποκτώντας νέες γνώσεις και ερεθίσματα και εμπλουτίζοντας τις γνώσεις μου. - Έτσι οι σπουδαστές κατανοούν μέσα από αυτή τη σχέση και επαφή τις προοπτικές, την εφαρμογή τους και τα προϊόντα του άλλου πολιτισμού με τον οποίο βρίσκονται σε συνεχή επαφή
- **ΕΠΑΦΕΣ:** Η εκμάθηση μιας νέας γλώσσας σημαίνει ότι οι σπουδαστές θα είναι σε θέση να δημιουργούν επαφές και στον κοινωνικό περιβάλλον τους αλλά και στον επαγγελματικό χώρο και με οποιονδήποτε, αναλύοντας, τεκμηριώνοντας και επιλύοντας προβλήματα που τυχόν προκύψουν
- **ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ:** Η εκμάθηση μιας νέας γλώσσας σημαίνει ότι οι σπουδαστές θα είναι σε θέση να κατανοούν, να επεξεργάζονται και συνεπώς να συγκρίνουν:
  - α. θέματα γλώσσας Γ1 και Γ2 , β. θέματα πολιτισμού (ήθη, έθιμα, παραδόσεις, τρόπο ζωής κ.ά.)
- **ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ:** Η εκμάθηση μιας νέας γλώσσας σημαίνει ότι οι σπουδαστές θα είναι σε θέση να συμπεριφέρονται ως υπεύθυνοι πολίτες στην κοινότητα στην οποία ανήκουν αλλά και οπουδήποτε αλλού
  - δηλαδή, να επικοινωνούν, να αλληλοεπιδρούν και να συμμετέχουν ενεργά σε πολύγλωσσες κοινότητες και πολυπολιτισμικά περιβάλλοντα ως ενεργοί και υπεύθυνοι πολίτες. «Ανοίγουν οι ορίζοντές μου και επικοινωνώ στη νέα γλώσσα με ευρύ πνεύμα, λειτουργώντας υπεύθυνα ως πολίτης του κόσμου».

# ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ ΝΕΟΗΕΛ

<https://elearn.neoHEL.com>

Η πλατφόρμα ΝΕΟΗΕΛ δημιουργήθηκε για να συμπεριλάβει:

**ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1.** Για εφήβους και ενήλικες: Διαδραστική έκδοση της σειράς: **Ελληνικά για σας** και υλικό στήριξης για τους διδάσκοντες την εν λόγω σειρά (π.χ. Σχέδια μαθημάτων (lesson plans), Διδακτέα ύλη (Curricula), βιβλία του δάσκαλου, τεστ, λεξιλόγια κ.λπ.)

Πρώτη διαδραστική έκδοση: **Ελληνικά για σας A1**  
(Βιβλίο μαθητή & Τετράδιο ασκήσεων)

**ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 2.** Για παιδιά 4 έως 12/13 ετών: **Γραμματοήρωες, Μικρός Αστερίας, Αστερίας,** Συμπληρωματικό υλικό για τις σειρές βιβλίων, Τραγούδια και Βίντεο κ.ά.

**ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 3.** Ψηφιακά βιβλία (e-books). Δίγλωσσες ιστορίες με τους Μουσειοήρωες + δραστηριότητες για λήψη και άλλα είδη βιβλίων όπως βιβλία ελληνικής μυθολογίας + ασκήσεις (υπό δημιουργία)

**ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 4.** Γωνιά του δάσκαλου: Περιβάλλον/Συνοδοιπόρος με τους δάσκαλους με υλικό στήριξης το οποίο θα επαυξάνεται συνεχώς για όλα τα βιβλία που απευθύνονται στα παιδιά(π.χ. Σχέδια μαθημάτων (lesson plans), Διδακτέα ύλη (Curricula), βιβλία του δάσκαλου, τεστ, λεξιλόγια κ.λπ.)

# ΤΑ 4 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΑ ΤΗΣ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑΣ ΝΕΟΗΛ

<https://elearn.neohel.com>



**ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1**  
**Ελληνικά για σας**

A: Διαδραστικά βιβλία  
B: Υλικό στήριξης  
Γ: Δίγλωσσα λεξιλόγια

**AREA 1**  
**Greek for you**

A: Interactive books  
B: Support material  
C: Bilingual vocabularies

**ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 2**  
**Ελληνικά για παιδιά 4 έως 12 ετών**

Αστερίας  
Μικρός Αστερίας  
Γραμματοήρωες

**AREA 2**  
**Modern Greek for children 4 to 12**

Asterias  
Mikros Asterias  
Letterheroes

**ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 3**

Ψηφιακά βιβλία

**AREA 3**

E-books

**ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 4**

Η γωνιά του δασκάλου

**AREA 4**

Teacher's corner



# ΨΗΦΙΑΚΟ ΔΙΑΔΡΑΣΤΙΚΟ ΥΛΙΚΟ (παράδειγμα) ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ ΝΕΟΗΕΛ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1- Κωδικός 1.1

## Α. Ελληνικά για σας Α1 Α. Ψηφιακά βιβλία

### ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1 • AREA 1

#### Ελληνικά για σας Α1 - Διαδραστική έκδοση • Greek for you A1 - Interactive version



#### ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1:

Περιλαμβάνει σε ψηφιακή διαδραστική μορφή τα εγχειρίδια εκμάθησης της ελληνικής ως ξένης/δεύτερης γλώσσας των εκδόσεων **ΝΕΟΗΕΛ**, καθώς και συνοδευτικό υλικό στήριξης.

#### AREA 1:

It includes in digital interactive form the manuals for learning Greek as a foreign/second language, published by **NEOHEL** and additional support material.

#### ΥΛΙΚΟ 1.1:

Ελληνικά για σας Α1. Βιβλίο του μαθητή Α1 + Τετράδιο ασκήσεων Α1. Για εφήβους και ενήλικες.

#### MATERIAL 1.1:

Greek for you A1. Textbook A1 + Workbook A1. For adolescents & adults.

ΜΕ ΛΥΣΕΙΣ ΑΣΚΗΣΕΩΝ • WITH KEY BOOK



# ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΝΕΟΗΕΛ

- Για μικρά παιδιά (4 - 6 χρόνων)

Σειρές: **Γραμματοήρωες** και **Μικρός Αστερίας**

- Για παιδιά (6 - 12 χρόνων)

Σειρά: **Αστερίας**

- Για εφήβους και ενήλικες (από 13 έως 18 χρόνων & ενήλικες)

Σειρά: **Ελληνικά για σας**

Σειρά: **Ελληνικά για ξενόγλωσσους**

# ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΣΕΙΡΑ: ΑΣΤΕΡΙΑΣ

## Τα νέα ελληνικά ως ξένη γλώσσα για παιδιά

### ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΕΡΓΟ

Πρόκειται για μια ολοκληρωμένη σειρά εκμάθησης της ελληνικής ως δεύτερης/ξένης γλώσσας για παιδιά.

Το έργο συγχρηματοδοτήθηκε (4 ΕΠΙΠΕΔΑ) από:

- Το Ευρωπαϊκό πρόγραμμα: **SOCRATES / Lingua** και
- **ΝΕΟΗΕΛ: Εταιρεία Νεοελληνικών & Ευρωπαϊκών μελετών/Εκδόσεων**

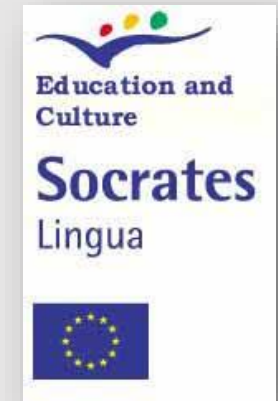
Αριθμός αναφοράς έργου: 36668-CP-3-97-1-GR-LINGUA-LD

Συντονιστής του έργου

- **ΝΕΟΗΕΛ** – Εταιρεία Νεοελληνικών & Ευρωπαϊκών Μελετών / Εκδόσεων, Ελλάδα

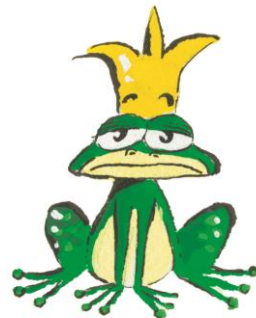
Οι συνεργάτες μας

- **ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΤΟΥ BIRMINGHAM**, Τμήμα Νεοελληνικών Σπουδών, Αγγλία
- **ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΣΟΡΒΟΝΗΣ- INALCO (Institut National des Langues et Civilisations Orientales)** - Τμήμα Νεοελληνικών Σπουδών, Παρίσι, Γαλλία
- **ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ COMPLUTENSE - MADRID**, Τμήμα Νεοελληνικών Σπουδών, Ισπανία



# ΓΡΑΜΜΑΤΟΗΡΩΕΣ ΜΙΚΡΟΣ ΑΣΤΕΡΙΑΣ ΑΣΤΕΡΙΑΣ

Τα ελληνικά ως δεύτερη / ξένη γλώσσα  
Για παιδιά 4 έως 12 ετών



## ΓΙΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ

«Μερικά παιδιά ονειρεύονται να μάθουν ελληνικά  
με έναν ευχάριστο και διασκεδαστικό τρόπο»

ΕΜΕΙΣ ΜΠΟΡΟΥΜΕ ΝΑ ΤΟ ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΜΕ!

PUBLICATIONS

“FOR CHILDREN”

“Some children dream  
of a fun way to learn Greek”

“WE MAKE IT HAPPEN”



## Η ΝΕΟΗΕΛ ΣΤΗΡΙΖΕΙ ΤΙΣ ΤΕΧΝΕΣ

Το εξώφυλλο της σειράς Αστερίας, Ελληνικά για παιδιά, είναι ένας πίνακας του διεθνούς φήμης Έλληνα ζωγράφου, του αείμνηστου Κώστα Πανιάρα.

Το θέμα είναι παρμένο από την ελληνική φύση, την αφρισμένη θάλασσα, όπου η ισορροπία του γαλανόλευκου διαταράσσεται από έναν εξωπραγματικά λαμπερό αστερία (κόκκινο, πράσινο, κίτρινο, ασημί, χρώματα που χαρακτηρίζουν τα 4 επίπεδα της σειράς Αστερίας).

Ο Αστερίας αυτός προσδίδει την παιδική διάσταση στη σύνθεση και χαρίζει στο βιβλίο τον τίτλο του. Αυτό το ζωντανό θαλάσσιο πλάσμα γίνεται ένα παιχνίδι που ανήκει σε κάθε παιδί, ένα πολύτιμο δώρο, ένα αναμνηστικό των ξέγνοιαστων καλοκαιρινών διακοπών στα ελληνικά ακρογιάλια.

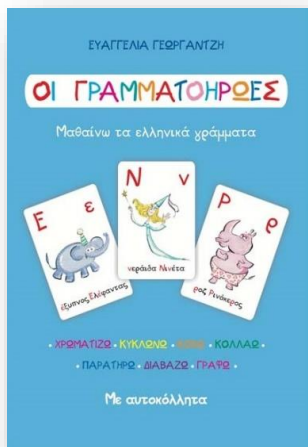


# ΣΕΙΡΕΣ: ΓΡΑΜΜΑΤΟΗΡΩΕΣ & ΜΙΚΡΟΣ ΑΣΤΕΡΙΑΣ

Για μικρά παιδιά (4 - 6 χρόνων)

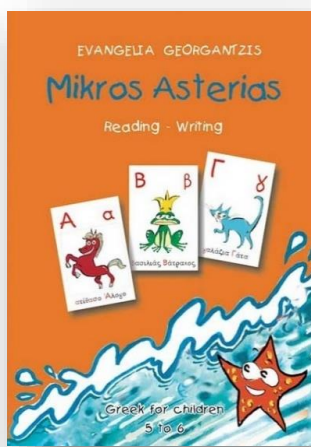
## ΣΕΙΡΑ: ΑΣΤΕΡΙΑΣ

Για παιδιά (7 - 12 χρόνων)



**ΓΡΑΜΜΑΤΟ-  
ΗΡΩΕΣ**  
Ασκήσεις 124  
38 αυτοκόλλητα  
Σελίδες 94

4 έως 5



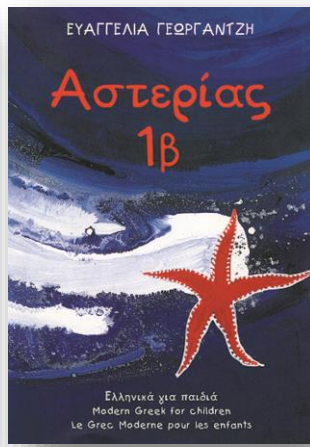
**Μ.ΑΣΤΕΡΙΑΣ**  
570 λέξεις &  
εκφράσεις  
Ασκήσεις 150  
Σελίδες 168

5 έως 6



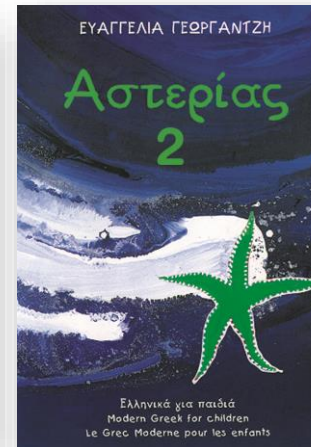
**ΑΣΤΕΡΙΑΣ 1α**  
530 λέξεις &  
εκφράσεις  
Ασκήσεις 55  
Σελίδες 88

6 έως 7



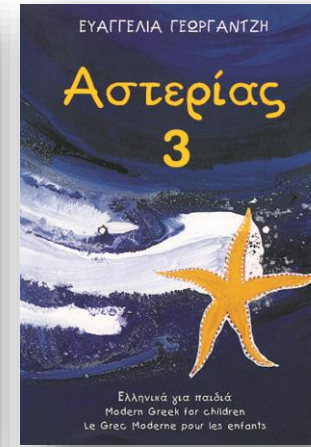
**ΑΣΤΕΡΙΑΣ 1β**  
350 λέξεις &  
εκφράσεις  
Ασκήσεις 70  
Σελίδες 112

8 έως 9



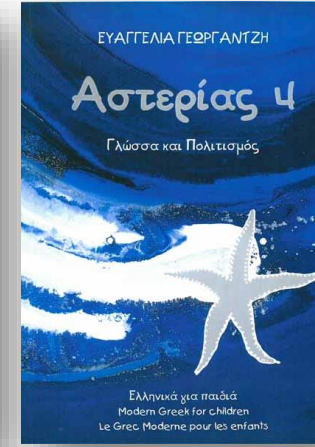
**ΑΣΤΕΡΙΑΣ 2**  
1050 λέξεις &  
εκφράσεις  
Ασκήσεις 132  
Σελίδες 180

9 έως 10



**ΑΣΤΕΡΙΑΣ 3**  
1830 λέξεις &  
εκφράσεις  
Ασκήσεις 130  
Σελίδες 196

10 έως 11

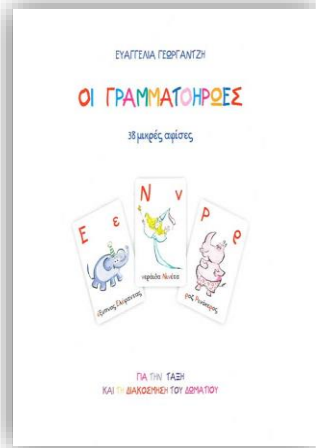


**ΑΣΤΕΡΙΑΣ 4**  
2390 λέξεις &  
εκφράσεις  
Ασκήσεις 165  
Σελίδες 234

11 έως 12

# ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟ ΥΛΙΚΟ ΓΙΑ ΤΙΣ 2 ΣΕΙΡΕΣ

ΣΕΙΡΕΣ: ΓΡΑΜΜΑΤΟΗΡΩΕΣ & ΜΙΚΡΟΣ ΑΣΤΕΡΙΑΣ  
ΣΕΙΡΑ: ΑΣΤΕΡΙΑΣ



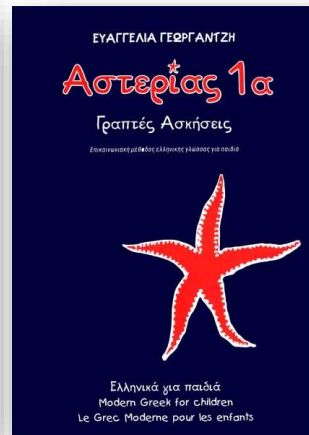
ΑΦΙΣΕΣ  
ΓΡΑΜΜΑΤΟ-  
ΗΡΩΕΣ  
39 αφίσες, μια  
για κάθε  
Γραμματοήρωα

4 έως 5



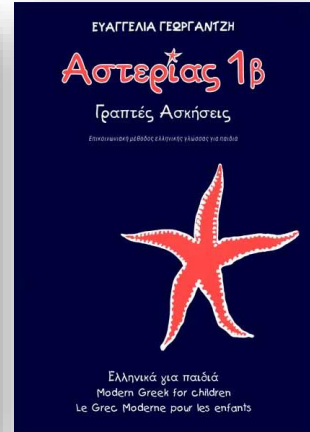
ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ  
ΧΡΩΜΑΤΙΣΜΑ  
2 τόμοι  
212 προτάσεις  
για  
χρωμάτισμα  
Σελίδες 150

6 έως 7



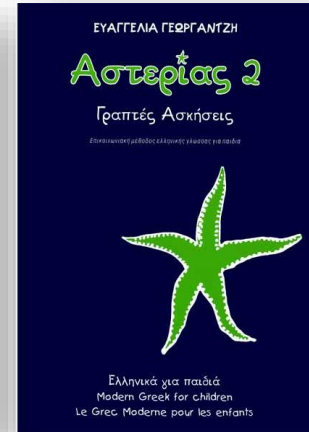
ΤΕΤΡΑΔΙΟ  
ΑΣΚΗΣΕΩΝ  
ΑΣΤΕΡΙΑΣ 1α  
Ασκήσεις 100  
Σελίδες 120

7 έως 8



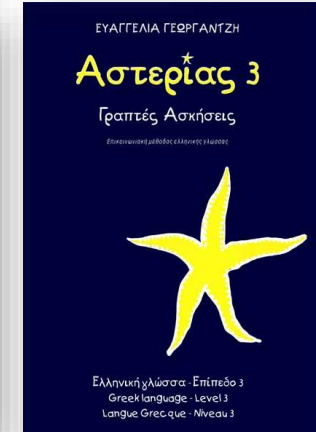
ΤΕΤΡΑΔΙΟ  
ΑΣΚΗΣΕΩΝ  
ΑΣΤΕΡΙΑΣ 1β  
Ασκήσεις 168  
Σελίδες 80

8 έως 9



ΤΕΤΡΑΔΙΟ  
ΑΣΚΗΣΕΩΝ  
ΑΣΤΕΡΙΑΣ 2  
Ασκήσεις 123  
Σελίδες 160

9 έως 10



ΤΕΤΡΑΔΙΟ  
ΑΣΚΗΣΕΩΝ  
ΑΣΤΕΡΙΑΣ 3  
Ασκήσεις 243  
Σελίδες 244

10 έως 11

Για τον  
Αστερία 4:  
οι ασκήσεις  
περιλαμβάνονται στο  
Βιβλίο

ΑΣΤΕΡΙΑΣ 4

11 έως 12

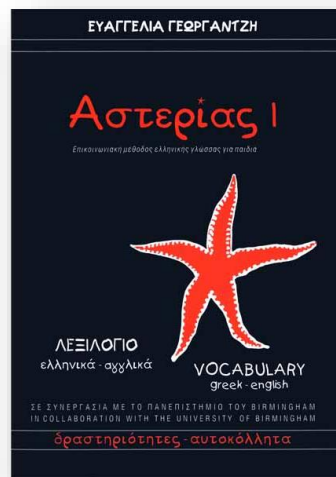
# ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟ ΥΛΙΚΟ ΓΙΑ ΤΗ ΣΕΙΡΑ ΑΣΤΕΡΙΑΣ: ΤΑ ΛΕΞΙΛΟΓΙΑ

Τα λεξιλόγια του Αστερία 1α & 1β περιλαμβάνονται στον ίδιο τόμο 1. Για το επίπεδο 1 υπάρχουν λεξιλόγια στα **αγγλικά, γαλλικά, ισπανικά, γερμανικά, ρωσικά & βουλγαρικά.**

Για τα επίπεδα 3 & 4 υπάρχουν λεξιλόγια στα **αγγλικά, γαλλικά** και **ισπανικά.**

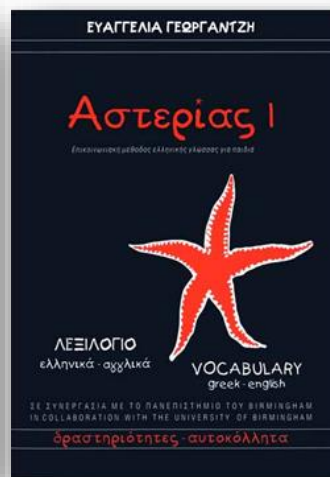
Τα λεξιλόγια της σειράς ΑΣΤΕΡΙΑΣ είναι ένα πολύ χρήσιμο εργαλείο για την εκμάθηση της ελληνικής και την αφομοίωση των νέων λέξεων κάθε επιπέδου.

Τα λεξιλόγια του Αστερία 1 & 2 περιλαμβάνουν 80 αυτοκόλλητα κάθε βιβλίο.



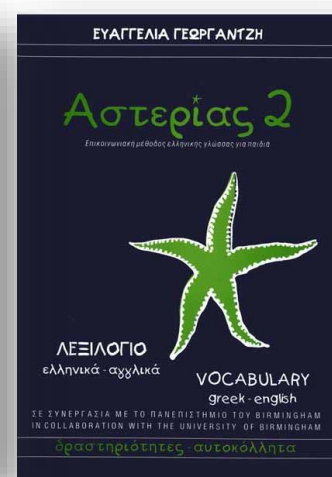
ΑΣΤΕΡΙΑΣ 1α  
ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ 1  
ΒΙΒΛΙΟ  
ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ  
(1α+1β)  
Σελίδες 160

7 έως 8



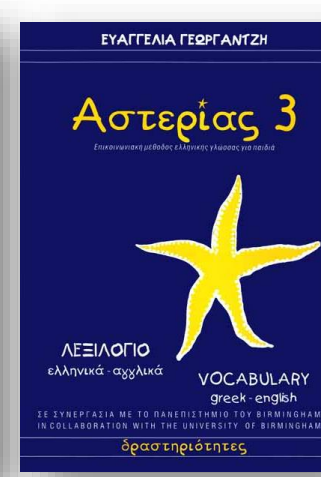
ΑΣΤΕΡΙΑΣ 1β  
ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ 1  
ΒΙΒΛΙΟ  
ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ  
(1α+1β)  
Σελίδες 160

8 έως 9



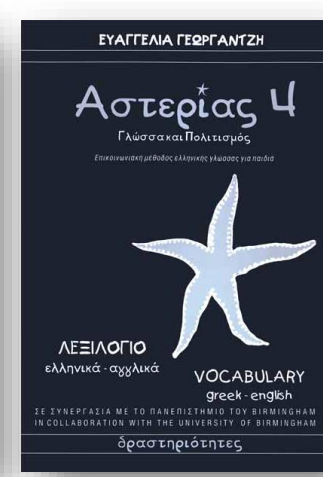
ΑΣΤΕΡΙΑΣ 2  
ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ 2  
ΒΙΒΛΙΟ  
ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ  
Σελίδες 160

9 έως 10



ΑΣΤΕΡΙΑΣ 3  
ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ 3  
ΒΙΒΛΙΟ  
ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ  
Σελίδες 192

10 έως 11



ΑΣΤΕΡΙΑΣ 4  
ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ 4  
ΒΙΒΛΙΟ  
ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ  
Σελίδες 208

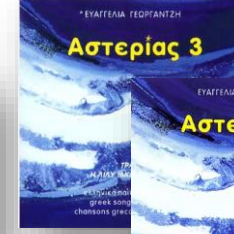
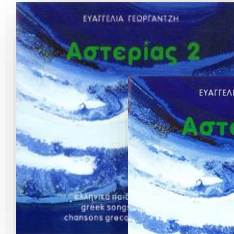
11 έως 12



# ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟ ΥΛΙΚΟ ΓΙΑ ΤΗ ΣΕΙΡΑ ΑΣΤΕΡΙΑΣ

Βιβλία του δάσκαλου & Ηχητικό υλικό για ελεύθερη λήψη:

[www.neohel.com/downloads](http://www.neohel.com/downloads)



Ηχητικό υλικό Νο 1  
21 τραγούδια του  
Αστερία 1α + 1β

Ηχητικό υλικό Νο 2  
Όλα τα κείμενα του  
Αστερίας 1α + 1β

Ηχητικό υλικό Νο 3  
15 τραγούδια του  
Αστερία 2

Ηχητικό υλικό Νο 4  
Όλα τα κείμενα του  
Αστερίας 2

Ηχητικό υλικό Νο 5  
15 τραγούδια του  
Αστερία 3

Ηχητικό υλικό Νο 6  
Όλα τα κείμενα του  
Αστερία 3

Ηχητικό υλικό Νο 7  
11 τραγούδια του  
Αστερία 4

Ηχητικό υλικό Νο 8  
Όλα τα κείμενα του  
Αστερία 4

ΓΙΑ ΤΟ ΔΑΣΚΑΛΟ

ΧΑΡΤΙΝΑ  
ΒΙΒΛΙΑ

Παιδαγωγικοί  
οδηγοί  
(Βιβλία δάσκαλου)

για τα 4 επίπεδα  
της σειράς  
Αστερίας

ΑΣΤΕΡΙΑΣ 1α

ΑΣΤΕΡΙΑΣ 1β

ΑΣΤΕΡΙΑΣ 2

ΑΣΤΕΡΙΑΣ 3

ΑΣΤΕΡΙΑΣ 4

7 έως 8

8 έως 9

9 έως 10

10 έως 11

11 έως 12


# ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟ ΥΛΙΚΟ ΓΙΑ ΤΗ ΣΕΙΡΑ ΑΣΤΕΡΙΑΣ ΒΙΒΛΙΟ ΤΟΥ ΔΑΣΚΑΛΟΥ (4 ΕΠΙΠΕΔΑ) ΣΤΟ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟ

ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ ΝΕΟΗΕΛ <https://elearn.neohel.com> –  
ΓΩΝΙΑ ΤΟΥ ΔΑΣΚΑΛΟΥ/ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 4

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 4 • AREA 4

Η γωνιά του δασκάλου - Teacher's corner

Αστερίας 1 - Βιβλίο του δασκάλου 1 (PDF)  
Asterias 1 - Teacher's book 1 (PDF)



ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 4:  
Η γωνιά του δασκάλου περιλαμβάνει υλικό στήριξης για τη διδασκαλία της ελληνικής ως ξένης / δεύτερης γλώσσας.

ΥΛΙΚΟ 4.12:  
Αστερίας 1 (1a+1b).  
Βιβλίο του δασκάλου 1.

MATERIAL 4.12:  
Asterias 1 (1a+1b).  
Teacher's book 1.


AREA 4:  
Teacher's corner includes support material for teaching Greek as a foreign / second language.

**4.12. ΒΙΒΛΙΟ ΤΟΥ ΔΑΣΚΑΛΟΥ  
ΑΣΤΕΡΙΑΣ 1 & ΛΥΣΕΙΣ**

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 4 • AREA 4

Η γωνιά του δασκάλου - Teacher's corner

Αστερίας 2 - Βιβλίο του δασκάλου 2 (PDF)  
Asterias 2 - Teacher's book 2 (PDF)



ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 4:  
Η γωνιά του δασκάλου περιλαμβάνει υλικό στήριξης για τη διδασκαλία της ελληνικής ως ξένης / δεύτερης γλώσσας.

ΥΛΙΚΟ 4.13:  
Αστερίας 2.  
Βιβλίο του δασκάλου 2.

MATERIAL 4.13:  
Asterias 2.  
Teacher's book 2.


AREA 4:  
Teacher's corner includes support material for teaching Greek as a foreign / second language.

**4.13. ΒΙΒΛΙΟ ΤΟΥ ΔΑΣΚΑΛΟΥ  
ΑΣΤΕΡΙΑΣ 2 & ΛΥΣΕΙΣ**

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 4 • AREA 4

Η γωνιά του δασκάλου - Teacher's corner

Αστερίας 3 - Βιβλίο του δασκάλου 3 (PDF)  
Asterias 3 - Teacher's book 3 (PDF)



ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 4:  
Η γωνιά του δασκάλου περιλαμβάνει υλικό στήριξης για τη διδασκαλία της ελληνικής ως ξένης / δεύτερης γλώσσας.

ΥΛΙΚΟ 4.14:  
Αστερίας 3.  
Βιβλίο του δασκάλου 3.

MATERIAL 4.14:  
Asterias 3.  
Teacher's book 3.


AREA 4:  
Teacher's corner includes support material for teaching Greek as a foreign / second language.

**4.14. ΒΙΒΛΙΟ ΤΟΥ ΔΑΣΚΑΛΟΥ  
ΑΣΤΕΡΙΑΣ 3 & ΛΥΣΕΙΣ**

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 4 • AREA 4

Η γωνιά του δασκάλου - Teacher's corner

Αστερίας 4 - Βιβλίο του δασκάλου 4 (PDF)  
Asterias 4 - Teacher's book 4 (PDF)



ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 4:  
Η γωνιά του δασκάλου περιλαμβάνει υλικό στήριξης για τη διδασκαλία της ελληνικής ως ξένης / δεύτερης γλώσσας.

ΥΛΙΚΟ 4.15:  
Αστερίας 4.  
Βιβλίο του δασκάλου 4.

MATERIAL 4.15:  
Asterias 4.  
Teacher's book 4.

AREA 4:  
Teacher's corner includes support material for teaching Greek as a foreign / second language.

**4.15. ΒΙΒΛΙΟ ΤΟΥ ΔΑΣΚΑΛΟΥ  
ΑΣΤΕΡΙΑΣ 4 & ΛΥΣΕΙΣ**

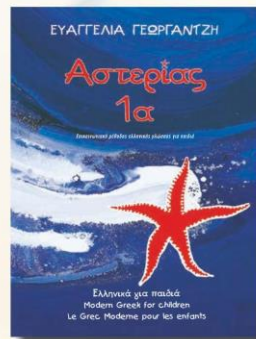
# ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΥΛΙΚΟ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΣΤΕΡΙΑ 1 ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΥΛΙΚΟΥ 3 ΣΕΙΡΩΝ ΣΤΑ 13 ΣΧΟΛΙΚΑ ΧΡΟΝΙΑ

ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ ΝΕΟΗΕΛ <https://elearn.neoHEL.com> - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 2 / ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 4

## ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 2 • AREA 2

Αστερίας, Μικρός Αστερίας, Γραμματοήρωες - Ελληνικά για παιδιά  
Asterias, Mikros Asterias, Letterheroes - Modern Greek for children

Συμπληρωματικό υλικό • Additional material



**ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 2:**  
Ελληνικά ως ξένη / δεύτερη γλώσσα για παιδιά (4 έως 12 ετών). Περιλαμβάνει συμπληρωματικό εκπαιδευτικό υλικό για τις σειρές: Αστερίας (4 επίπεδα), Μικρός Αστερίας / Γραμματοήρωες (2 επίπεδα).

**AREA 2:**  
Modern Greek as a foreign / second language for children (4 to 12). It includes additional educational material for the series: Asterias (4 levels), Mikros Asterias / Letterheroes (2 levels).

**ΥΛΙΚΟ 2.4:**  
Αστερίας 1α (PPPDF) Περιλαμβάνει σε μορφή Power Point τις ρηματικές δραστηριότητες με τον Μίμη (1<sup>ο</sup> μέρος), με ασκήσεις και μικρά κείμενα. Για διδάσκοντες και γονείς νεαρών χρηστών. Για τάξη (διαδραστικό πίνακα) και για διδασκαλία από απόσταση.

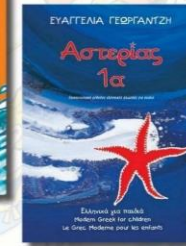
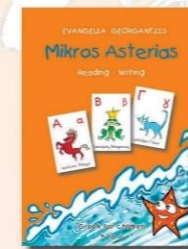
**MATERIAL 2.4:**  
Asterias 1a (PPPDF) It includes in Power Point format, Mimi's verbal activities (1st part), with exercises and short texts. For teachers & parents of young learners. For the classroom (interactive board) and long-distance teaching.

## 2.4. ΛΕΞΙΛΟΓΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΜΕ ΑΣΚΗΣΕΙΣ (PP)

## ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 4 • AREA 4

Η γωνιά του δασκάλου - Teacher's corner

Σειρές: Μικρός Αστερίας, Αστερίας & Ελληνικά για σας (PDF)  
Κατανομή υλικού σε 13 σχολικά χρόνια (PDF)  
Series: Mikros Asterias, Asterias & Greek for you (PDF)  
Repartition of the material in 13 school years (PDF)



**ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 4:**  
Η γωνιά του δασκάλου περιλαμβάνει υλικό στήριξης για τη διδασκαλία της ελληνικής ως ξένης / δεύτερης γλώσσας.

**AREA 4:**  
Teacher's corner includes support material for teaching Greek as a foreign / second language.

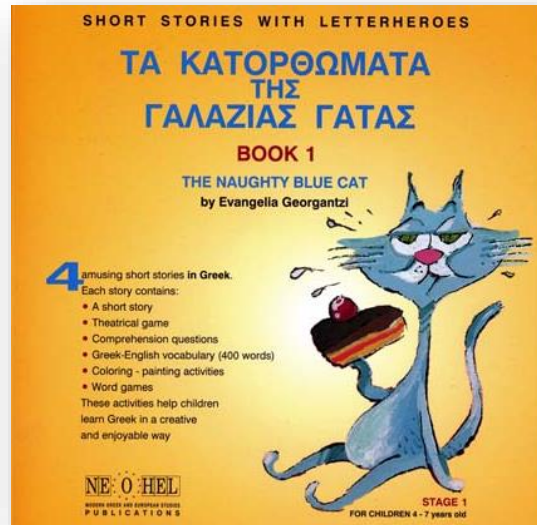
**ΥΛΙΚΟ 4.3:**  
Κατανομή του υλικού των σειρών Μικρός Αστερίας, Αστερίας & Ελληνικά για σας σε 13 σχολικά χρόνια. Διευκολύνει την οργάνωση του υλικού στα σχολικά χρόνια. Για τους διδάσκοντες.

**MATERIAL 4.3:**  
Repartition of the material of the series Mikros Asterias, Asterias & Greek for you in 13 school years. A very helpful repartition of the material in school years. For teachers.

## 4.3. ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΤΟΥ ΥΛΙΚΟΥ ΤΩΝ 3 ΣΕΙΡΩΝ ΣΕ 13 ΣΧΟΛΙΚΑ ΧΡΟΝΙΑ

# ΔΥΟ ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΒΙΒΛΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΜΑΘΗΣΗ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ 6 ΕΩΣ 8/9 ΧΡΟΝΩΝ

## Τα κατορθώματα της γαλάζιας γάτας



## Ελληνικά έθιμα και γιορτές



Τα πρώτα μου κείμενα για ανάγνωση με δραστηριότητες  
4 ιστορίες με τους Γραμματοήρωες  
Η ποικιλία των εικονογραφήσεων, οι αθώες αταξίες της Γαλάζιας  
Γάτας, η δομή κάθε ιστορίας που περιλαμβάνει ένα κείμενο, μια  
θεατρική σκηνή και ποικίλες δραστηριότητες, είναι μια πρόκληση για  
τους μικρούς αναγνώστες να ανακαλύψουν τον υπέροχο κόσμο της  
ανάγνωσης. Οι νέες λέξεις και οι ερωτήσεις κατανόησης  
μεταφράζονται στα αγγλικά στο κάτω μέρος κάθε σελίδας. Με αγγλικό  
λεξιλόγιο.

Μέσα από απλά κείμενα, ευφάνταστες και αστείες  
εικονογραφήσεις, τραγούδια και πολλές άλλες δραστηριότητες, η  
παρέα φίλων – Άρης, Μίλτος, Μαρία, Τομ, Ελένη και Μίμης –  
προσκαλεί τους μικρούς αναγνώστες να συμμετάσχουν στα  
ελληνικά έθιμα και γιορτές, ακολουθώντας το ημερολόγιο της  
σχολικής χρονιάς.  
Με αγγλικό λεξιλόγιο.

# ΨΗΦΙΑΚΟ ΔΙΑΔΡΑΣΤΙΚΟ ΥΛΙΚΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ


ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ ΝΕΟHEL <https://elearn.neohel.com> ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 2 & 3

## 2.1. Γραμματοήρωες: βίντεο με κινούμενα σχέδια

## 3.1. Διαδραστικά ψηφιακά βιβλία

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 2 • AREA 2

Αστερίας, Μικρός Αστερίας, Γραμματοήρωες - Ελληνικά για παιδιά  
Asterias, Mikros Asterias, Letterheroes - Modern Greek for children



**ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 2:**  
Ελληνικά ως ξένη / δεύτερη γλώσσα για παιδιά (4 έως 12 ετών). Περιλαμβάνει συμπληρωματικό εκπαιδευτικό υλικό για τις σειρές: Αστερίας (4 επίπεδα), Μικρός Αστερίας / Γραμματοήρωες (2 επίπεδα).

**AREA 2:**  
Modern Greek as a foreign / second language for children (4 to 12). It includes additional educational material for the series: Asterias (4 levels), Mikros Asterias / Letterheroes (2 levels).


**ΥΛΙΚΟ 2.1:**  
ΓΡΑΜΜΑΤΟΗΡΩΕΣ. 25 βίντεο / τραγούδια με κινούμενα σχέδια. Για τα 24 γράμματα του ελληνικού αλφάβητου. Για παιδιά 5 έως 10 ετών.

**MATERIAL 2.1:**  
LETTERHEROES. 25 videos / songs with animation. For the 24 letters of the Greek alphabet. For children 5 to 10.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 3 • AREA 3

Ψηφιακά βιβλία - E-books

Μουσειοήρωες - 3 ψηφιακά βιβλία + Δραστηριότητες σε PDF  
Museumheroes - 3 e-books + Activities in PDF



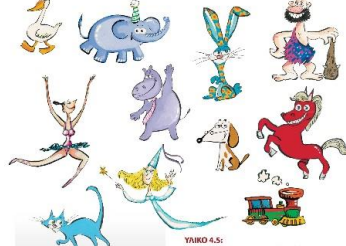



**ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 3:**  
Περιλαμβάνει ψηφιακά διαδραστικά βιβλία.

**AREA 3:**  
It includes digital interactive e-books.

**ΥΛΙΚΟ 3.1:**  
Τρεις ιστορίες με Μουσειοήρωες: από την Κυκλαδική, τη Μινωική και τη Μυκηναϊκή τέχνη. Με ηχητικό υλικό + Δραστηριότητες για λήψη σε PDF. Για παιδιά 6 έως 12 ετών.

**MATERIAL 3.1:**  
Three stories with the Museumheroes: from the Cycladic, Minoan & Mycenaean art. With sound material + Activities to download in PDF. For children 6 to 12.

# ΥΛΙΚΟ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΓΡΑΜΜΑΤΟΗΡΩΣ & ΤΟΝ ΜΙΚΡΟ ΑΣΤΕΡΙΑ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ ΝΕΟΗΕΛ <https://elearn.neoHEL.com>

<p>ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 4 - AREA 4</p> <p>Η γωνιά του δάσκαλου - Teacher's corner</p> <p>Γραμματοήρωες - 38 τραγούδια - Στίχοι (PP/PDF) Letterheroes - 38 songs - Lyrics (PP/PDF)</p>  <p><b>ΥΛΙΚΟ 4.5:</b> Οι 38 Γραμματοήρωες Περιλάμβανει 38 στίχους, τους στίχους 38 τραγουδιών, την περιγραφή του χαρακτήρα και του ρόλου των 38 Γραμματοηρώων στην κοινωνία της Λεττελάνδριας. Για διδασκαλία και γρήγορη ανάγνωση. Για τσίλι για τη διδασκαλία από απόσταση.</p> <p><b>ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 4:</b> Η γωνιά του δασκάλου περιλαμβάνει υλικό στήριξης για τη διδασκαλία της ελληνικής ως ξένης / δεύτερης γλώσσας.</p> <p><b>AREA 4:</b> Teacher's corner includes support material for teaching Greek as a foreign / second language.</p> <p><b>MATERIAL 4.5:</b> The 38 Letterheroes. It includes: 38 stichos, the lyrics of the 38 songs, the description of the 38 Letterheroes character and their contribution in the society of the Letteland. For teachers &amp; parents of young learners. For the classroom and for a long distance learning.</p>	<p>ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 4 - AREA 4</p> <p>Η γωνιά του δάσκαλου - Teacher's corner</p> <p>Γραμματοήρωες: Παιδαγωγικός οδηγός (PP/PDF) Letterheroes: Pedagogical guide (PP/PDF)</p>  <p><b>ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 4:</b> Η γωνιά του δασκάλου περιλαμβάνει υλικό στήριξης για τη διδασκαλία της ελληνικής ως ξένης / δεύτερης γλώσσας.</p> <p><b>AREA 4:</b> Teacher's corner includes support material for teaching Greek as a foreign / second language.</p> <p><b>ΥΛΙΚΟ 4.2:</b> Γραμματοήρωες: Παιδαγωγικός οδηγός για το βιβλίο Γραμματοήρωες. Στιχοί και πρόσημο χρήσης του. Για τον δάσκαλο. Συνδυάζεται με το <b>ΥΛΙΚΟ 4.5:</b> Διαλόγους - Προφορικός λόγος.</p> <p><b>MATERIAL 4.2:</b> Letterheroes: Pedagogical guide for the book Letterheroes. Objectives and use. For the teacher. Combined with <b>MATERIAL 4.5:</b> Dialogues - Oral speech.</p>	<p>ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 4 - AREA 4</p> <p>Η γωνιά του δάσκαλου - Teacher's corner</p> <p>Γραμματοήρωες: Διάλογοι - Προφορικός λόγος (PDF) Letterheroes: Dialogues - Oral speech (PDF)</p>  <p><b>ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 4:</b> Η γωνιά του δασκάλου περιλαμβάνει υλικό στήριξης για τη διδασκαλία της ελληνικής ως ξένης / δεύτερης γλώσσας.</p> <p><b>AREA 4:</b> Teacher's corner includes support material for teaching Greek as a foreign / second language.</p> <p><b>ΥΛΙΚΟ 4.6:</b> Γραμματοήρωες: Διαλόγους για τις 24 γράμματα Α έως Ω. Το 24 τραγούδια Α έως Ω. Για βελτίωση της προφορικής ομιλίας.</p> <p><b>MATERIAL 4.6:</b> Letterheroes: Dialogues for the 24 letters and the 24 songs A to Ω. To improve the oral speech. For the teacher.</p>	<p>ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 4 - AREA 4</p> <p>Η γωνιά του δάσκαλου - Teacher's corner</p> <p>Υλικό στήριξης: Μικρός Αστερίας (PP/PDF) Support material: Mikros Asterias (PP/PDF)</p>  <p><b>ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 4:</b> Η γωνιά του δασκάλου περιλαμβάνει υλικό στήριξης για τη διδασκαλία της ελληνικής ως ξένης / δεύτερης γλώσσας.</p> <p><b>AREA 4:</b> Teacher's corner includes support material for teaching Greek as a foreign / second language.</p> <p><b>ΥΛΙΚΟ 4.1:</b> Η δεκάτα όλη του βιβλίου Μικρός Αστερίας (Επικοινωνιακοί στόχοι, Γραμματική, Θεματικό λεξιλόγιο).</p> <p><b>MATERIAL 4.1:</b> Curriculum of the book Mikros Asterias (Communicative targets, Grammar, Thematic vocabulary).</p>	<p>ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 2 - AREA 2</p> <p>Αστερίας, Μικρός Αστερίας, Γραμματοήρωες - Ελληνικά για παιδιά Asterias, Mikros Asterias, Letterheroes - Modern Greek for children</p> <p>Συμπληρωματικό υλικό - Additional material</p>  <p><b>ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 2:</b> Ελληνικά ως ξένη / δεύτερη γλώσσα για παιδιά (4 έως 12 ετών). Περιλαμβάνει το βιβλίο Μικρός Αστερίας (εκτός των ασκήσεων) εμπλουτισμένο με επιπλέον υλικό, τα διδασκαλικά και γρήγορα εργαλεία. Για τσίλι (διαδραστικό πίνακα) και για διδασκαλία από απόσταση.</p> <p><b>AREA 2:</b> Modern Greek as a foreign / second language for children (4 to 12). It includes additional educational material for the series Asterias (4 levels), Mikros Asterias / Letterheroes (2 levels).</p> <p><b>ΥΛΙΚΟ 2.3:</b> Μικρός Αστερίας (PP/PDF) Περιλαμβάνει το βιβλίο Μικρός Αστερίας (εκτός των ασκήσεων) εμπλουτισμένο με επιπλέον υλικό, τα διδασκαλικά και γρήγορα εργαλεία. Για τσίλι (διαδραστικό πίνακα) και για διδασκαλία από απόσταση.</p> <p><b>MATERIAL 2.3:</b> Mikros Asterias (PP/PDF) It includes the book Mikros Asterias (except Exercises) enriched with additional material. For teachers &amp; parents of young learners. For the classroom (interactive board) and long-distance teaching.</p>
<p><b>4.5. ΓΡΑΜΜΑΤΟΗΡΩΣ 38 ΣΤΙΧΟΙ ΤΡΑΓΟΥΔΙΩΝ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ 38 ΧΑΡΑΚΤΗΡΩΝ</b></p>	<p><b>4.2. ΓΡΑΜΜΑΤΟΗΡΩΣ ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΟΣ ΟΔΗΓΟΣ</b></p>	<p><b>4.6. ΓΡΑΜΜΑΤΟΗΡΩΣ ΔΙΑΛΟΓΟΙ ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΓΡΑΜΜΑΤΟΗΡΩΑ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ: ΕΘΙΜΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟ ΛΟΓΟ</b></p>	<p><b>4.1. ΜΙΚΡΟΣ ΑΣΤΕΡΙΑΣ ΔΙΔΑΚΤΕΑ ΥΛΗ (Curriculum)</b></p>	<p><b>2.3. ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ ΜΙΚΡΟΣ ΑΣΤΕΡΙΑΣ ΕΜΠΛΟΥΤΙΣΜΕΝΟ ΜΕ ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΥΛΙΚΟ ΣΕ ΜΟΡΦΗ PP</b></p>

# ΥΛΙΚΟ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΕΙΡΑ ΑΣΤΕΡΙΑΣ ΔΙΔΑΚΤΕΑ ΥΛΗ ΚΑΙ ΣΧΕΔΙΑ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ

ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ ΝΕΟΗΕΛ <https://elearn.neohel.com> – ΓΩΝΙΑ ΤΟΥ ΔΑΣΚΑΛΟΥ / ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 4

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 4 - AREA 4	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 4 - AREA 4	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 4 - AREA 4	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 4 - AREA 4	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 4 - AREA 4	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 4 - AREA 4
<p><b>Η γωνιά του δασκάλου - Teacher's corner</b></p> <p><b>Σειρά Αστερίας (4 επίπεδα) - Η διδακτέα ύλη (PDF)</b> Asterias series (4 levels) - Curricula (PDF)</p>  <p><b>ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 4:</b> Η γωνιά του δασκάλου περιλαμβάνει υλικό στήριξης για τη διδασκαλία της ελληνικής ως ξένης / δεύτερης γλώσσας.</p> <p><b>AREA 4:</b> Teacher's corner includes support material for teaching Greek as a foreign / second language.</p> <p><b>ΥΛΙΚΟ 4.4:</b> Η διδακτέα ύλη για όλα τα επίπεδα της σειράς Αστερίας. Για δασκάλους και γονείς νεαρών χρηστών.</p> <p><b>MATERIAL 4.4:</b> Curricula for all the levels of the Asterias series. For teachers &amp; parents of young learners.</p>	<p><b>Η γωνιά του δασκάλου - Teacher's corner</b></p> <p><b>Αστερίας 1α - Πλάνο μαθημάτων 1α</b> Asterias 1a - Lesson plan 1a</p>  <p><b>ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 4:</b> Η γωνιά του δασκάλου περιλαμβάνει υλικό στήριξης για τη διδασκαλία της ελληνικής ως ξένης / δεύτερης γλώσσας.</p> <p><b>AREA 4:</b> Teacher's corner includes support material for teaching Greek as a foreign / second language.</p> <p><b>ΥΛΙΚΟ 4.7:</b> Κατονομή υλικού Αστερίας 1α σε ώρες μαθημάτων. Για δασκάλους.</p> <p><b>MATERIAL 4.7:</b> Lesson plan Asterias 1a by hour. For teachers.</p>	<p><b>Η γωνιά του δασκάλου - Teacher's corner</b></p> <p><b>Αστερίας 1β - Πλάνο μαθημάτων 1β</b> Asterias 1b - Lesson plan 1b</p>  <p><b>ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 4:</b> Η γωνιά του δασκάλου περιλαμβάνει υλικό στήριξης για τη διδασκαλία της ελληνικής ως ξένης / δεύτερης γλώσσας.</p> <p><b>AREA 4:</b> Teacher's corner includes support material for teaching Greek as a foreign / second language.</p> <p><b>ΥΛΙΚΟ 4.8:</b> Κατονομή υλικού Αστερίας 1β σε ώρες μαθημάτων. Για δασκάλους.</p> <p><b>MATERIAL 4.8:</b> Lesson plan Asterias 1b by hour. For teachers.</p>	<p><b>Η γωνιά του δασκάλου - Teacher's corner</b></p> <p><b>Αστερίας 2 - Πλάνο μαθημάτων 2</b> Asterias 2 - Lesson plan 2</p>  <p><b>ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 4:</b> Η γωνιά του δασκάλου περιλαμβάνει υλικό στήριξης για τη διδασκαλία της ελληνικής ως ξένης / δεύτερης γλώσσας.</p> <p><b>AREA 4:</b> Teacher's corner includes support material for teaching Greek as a foreign / second language.</p> <p><b>ΥΛΙΚΟ 4.9:</b> Κατονομή υλικού Αστερίας 2 σε ώρες μαθημάτων. Για δασκάλους.</p> <p><b>MATERIAL 4.9:</b> Lesson plan Asterias 2 by hour. For teachers.</p>	<p><b>Η γωνιά του δασκάλου - Teacher's corner</b></p> <p><b>Αστερίας 3 - Πλάνο μαθημάτων 3</b> Asterias 3 - Lesson plan 3</p>  <p><b>ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 4:</b> Η γωνιά του δασκάλου περιλαμβάνει υλικό στήριξης για τη διδασκαλία της ελληνικής ως ξένης / δεύτερης γλώσσας.</p> <p><b>AREA 4:</b> Teacher's corner includes support material for teaching Greek as a foreign / second language.</p> <p><b>ΥΛΙΚΟ 4.10:</b> Κατονομή υλικού Αστερίας 3 σε ώρες μαθημάτων. Για δασκάλους.</p> <p><b>MATERIAL 4.10:</b> Lesson plan Asterias 3 by hour. For teachers.</p>	<p><b>Η γωνιά του δασκάλου - Teacher's corner</b></p> <p><b>Αστερίας 4 - Πλάνο μαθημάτων 4</b> Asterias 4 - Lesson plan 4</p>  <p><b>ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 4:</b> Η γωνιά του δασκάλου περιλαμβάνει υλικό στήριξης για τη διδασκαλία της ελληνικής ως ξένης / δεύτερης γλώσσας.</p> <p><b>AREA 4:</b> Teacher's corner includes support material for teaching Greek as a foreign / second language.</p> <p><b>ΥΛΙΚΟ 4.11:</b> Κατονομή υλικού Αστερίας 4 σε ώρες μαθημάτων. Για δασκάλους.</p> <p><b>MATERIAL 4.11:</b> Lesson plan Asterias 4 by hour. For teachers.</p>
<b>4.4. ΣΕΙΡΑ ΑΣΤΕΡΙΑΣ ΔΙΔΑΚΤΕΑ ΥΛΗ ΤΩΝ 3 ΕΠΙΠΕΔΩΝ</b>	<b>4.7. ΠΛΑΝΟ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ ΑΣΤΕΡΙΑΣ 1α</b>	<b>4.8. ΠΛΑΝΟ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ ΑΣΤΕΡΙΑΣ 1β</b>	<b>4.9. ΠΛΑΝΟ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ ΑΣΤΕΡΙΑΣ 2</b>	<b>4.10. ΠΛΑΝΟ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ ΑΣΤΕΡΙΑΣ 3</b>	<b>4.11. ΠΛΑΝΟ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ ΑΣΤΕΡΙΑΣ 4</b>

# ΣΧΕΔΙΑ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΤΟΥ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ ΠΡΟΣΧΟΛΙΚΗΣ ΚΑΙ ΣΧΟΛΙΚΗΣ ΗΛΙΚΙΑΣ

1. Μετατροπή σε διαδραστικό υλικό των βιβλίων:

A. ΓΡΑΜΜΑΤΟΗΡΩΕΣ

B. ΜΙΚΡΟΣ ΑΣΤΕΡΙΑΣ

Γ. ΑΣΤΕΡΙΑΣ 1α & ΑΣΤΕΡΙΑΣ 1β (Βιβλία μαθητή & Τετράδια ασκήσεων)

ΑΣΤΕΡΙΑΣ 2 (Βιβλίο μαθητή & Τετράδιο ασκήσεων)

ΑΣΤΕΡΙΑΣ 3 (Βιβλίο μαθητή & Τετράδιο ασκήσεων)

ΑΣΤΕΡΙΑΣ 4 (Βιβλίο μαθητή + ασκήσεις)

2. Δημιουργία, σχεδίαση, έκδοση (& διαδραστική) βιβλίων για την ελληνική μυθολογία:

Πρώτο βιβλίο: **Δημιουργία του κόσμου – Τιτανομαχία– Γιγαντομαχία**

(με ασκήσεις / 4 δεξιότητες)





# ΣΕΙΡΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΓΙΑ ΣΑΣ

Τα ελληνικά ως ξένη / δεύτερη γλώσσα  
Για εφήβους & ενήλικες



# ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΓΙΑ ΣΑΣ ΕΙΝΑΙ ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ ΕΣΑΣ!!!



*Ιόλη Βλαχάκη*

# ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΕ – ΣΕΙΡΑ: ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΓΙΑ ΣΑΣ

## Ελληνικά για εφήβους & ενήλικες

Ολοκληρωμένη σειρά εκμάθησης της ελληνικής ως ξένης / δεύτερης γλώσσας για εφήβους & ενήλικες.

Έργο το οποίο συγχρηματοδοτήθηκε από:

- Το Πρόγραμμα της ΕΕ: LLP (Δια βίου μάθηση) KA2 Languages &
- ΝΕΟΗΕΛ: Εταιρεία Νεοελληνικών & Ευρωπαϊκών Μελετών / Εκδόσεων

Αριθμός αναφοράς έργου: 511657-LLP-1-2010-1-GR-KA2-KA2MP

Συντονιστής του έργου:

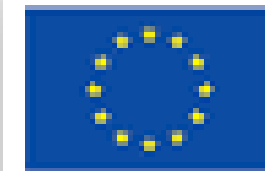
- ΝΕΟΗΕΛ – Εταιρεία Νεοελληνικών & Ευρωπαϊκών Μελετών / Εκδόσεων, Ελλάδα

Εταίρος και υπεύθυνος της επιστημονικής επιμέλειας της σειράς / γλωσσικός σύμβουλος:

- ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΣΤΡΑΣΒΟΥΡΓΟΥ, Τμήμα Νεοελληνικών Σπουδών, Γαλλία

Οι υπόλοιποι εταίροι:

- ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΓΚΥΡΑΣ, Τμήμα Νεοελληνικών Σπουδών, Τουρκία
- ΚΡΑΤΙΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΜΑΡΙΟΥΠΟΛΗΣ, Τμήμα Νεοελληνικών Σπουδών, Ουκρανία
- ΚΟΛΛΕΓΙΟ SAINT LAWRENCE, το Βρετανικό Σχολείο στην Αθήνα, Ελλάδα
- ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΒΕΛΛΑΖΕΡΙΜΙ, Αλβανία



Lifelong  
Learning  
Programme

# ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΓΙΑ ΣΑΣ

## ΕΠΙΠΕΔΑ Α0 - Α1 - Α2 - Β1

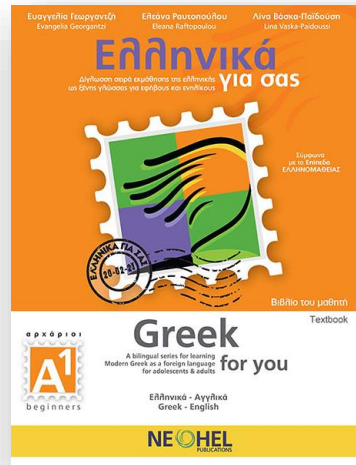


### ΕΠΙΠΕΔΟ Α0

**Ανάγνωση Γραφή  
Προφορά**

#### Τονισμός

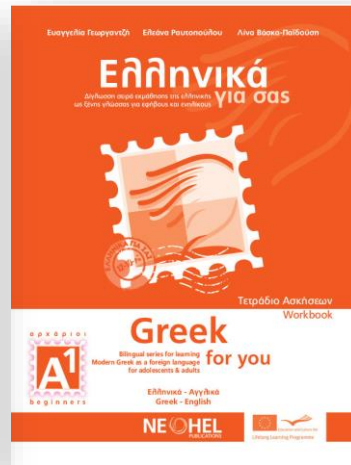
- 1700 λέξεις  
(χρησιμοποιούνται μόνο για τις 4 προαναφερθείσες δεξιότητες)
- 200 ασκήσεις
- 30 ώρες διδασκαλίας
- Σελίδες: 150



### ΕΠΙΠΕΔΟ Α1

**ΒΙΒΛΙΟ ΜΑΘΗΤΗ**

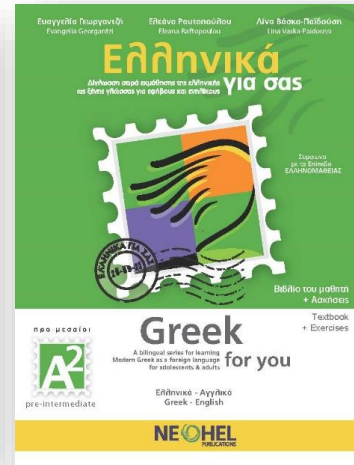
- 2500 λέξεις & εκφράσεις
- 170 ώρες διδασκαλίας (βιβλίο μαθητή + τετράδιο ασκήσεων)
- 30 ασκήσεις
- 132 κείμενα
- 114 ασκήσεις στο διαδίκτυο (κωδικός πλατφόρμας No 1.4.)
- Σελίδες: 288



### ΕΠΙΠΕΔΟ Α1

**ΤΕΤΡΑΔΙΟ ΑΣΚΗΣΕΩΝ**

- 705 ασκήσεις
- 25 τεστ αξιολόγησης
- 25 τραγούδια
- Σελίδες: 312



### ΕΠΙΠΕΔΟ Α2

**ΒΙΒΛΙΟ ΜΑΘΗΤΗ &  
ΤΕΤΡΑΔΙΟ ΑΣΚΗΣΕΩΝ**

- 2225 λέξεις & εκφράσεις
- 500 ασκήσεις
- 308 κείμενα
- 14 τραγούδια
- 13 τεστ αξιολόγησης
- 180 ώρες διδασκαλίας
- Σελίδες: 368



### ΕΠΙΠΕΔΟ Β1

**ΒΙΒΛΙΟ ΜΑΘΗΤΗ &  
ΤΕΤΡΑΔΙΟ ΑΣΚΗΣΕΩΝ**

- 3400 λέξεις & εκφράσεις
- 432 ασκήσεις
- 210 κείμενα
- 8 τραγούδια
- 8 τεστ αξιολόγησης
- 184 ώρες διδασκαλίας
- Σελίδες: 472



**ΕΠΙΠΕΔΟ Β2  
ΒΙΒΛΙΟ ΜΑΘΗΤΗ  
& ΤΕΤΡΑΔΙΟ  
ΑΣΚΗΣΕΩΝ  
ΥΠΟ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ**

# ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΓΙΑ ΣΑΣ – ΒΙΒΛΙΟ ΜΑΘΗΤΗ Α0

## ΔΙΓΛΩΣΣΕΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ

Αγγλικά-Γαλλικά-Ρωσικά-Τουρκικά-Αλβανικά

PUBLICATIONS

“FOR ADULTS

*Some people dream of an efficient manual for learning Modern Greek”*

“WE MAKE IT HAPPEN”



**ΓΙΑ ΕΦΗΒΟΥΣ ΚΑΙ ΕΝΗΛΙΚΕΣ**

Μερικοί άνθρωποι ονειρεύονται να μάθουν ελληνικά με ένα εγχειρίδιο αποτελεσματικό και ευχάριστο!

**ΕΜΕΙΣ ΤΟ ΔΙΑΘΕΤΟΥΜΕ!**

### ΑΣΚΗΣΕΙΣ

ΑΝΑΓΝΩΣΗ:	54 ΑΣΚΗΣΕΙΣ
ΓΡΑΦΗ:	26 ΑΣΚΗΣΕΙΣ
ΠΡΟΦΟΡΑ:	93 ΑΣΚΗΣΕΙΣ
ΤΟΝΙΣΜΟΣ:	27 ΑΣΚΗΣΕΙΣ

# ΥΛΙΚΟ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΕΠΙΠΕΔΟ Α0

## ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ ΝΕΟΗΕΛ: <https://elearn.neoHEL.com>

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1 - AREA 1

Ελληνικά για σας Α0 - Σχέδιο μαθημάτων Α0 (PDF)  
Greek for you A0 - Lesson plan A0 (PDF)

Συμπληρωματικό υλικό στήριξης • Additional support material



ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1:  
Περιλαμβάνει σε ψηφιακή διαδραστική μορφή τα εργαλεία εκμάθησης της ελληνικής ως ξένης δεύτερης γλώσσας των εκδόσεων ΝΕΟΗΕΛ, καθώς και συμπληρωματικό υλικό στήριξης.

AREA 1:  
It includes in digital interactive form the manuals for learning Greek as a foreign/second language, published by ΝΕΟΗΕΛ and additional support materials.

ΥΛΙΚΟ 1.32:  
Κατασκευή υλικού κατά ώρα μαθημάτων Α0.


MATERIAL 1.32:  
Lesson plan A0 by hour.

1.32. ΠΛΑΝΟ  
ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ ΑΝΑ ΩΡΑ  
ΓΙΑ ΤΟ ΕΠΙΠΕΔΟ Α0  
**ΔΩΡΕΑΝ**

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1 - AREA 1

Ελληνικά για σας Α0 - Διδακτέα ύλη Α0 (PDF)  
Greek for you A0 - Curriculum A0 (PDF)

Συμπληρωματικό υλικό στήριξης • Additional support material



ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1:  
Περιλαμβάνει σε ψηφιακή διαδραστική μορφή τα εργαλεία εκμάθησης της ελληνικής ως ξένης δεύτερης γλώσσας των εκδόσεων ΝΕΟΗΕΛ, καθώς και συμπληρωματικό υλικό στήριξης.

AREA 1:  
It includes in digital interactive form the manuals for learning Greek as a foreign/second language, published by ΝΕΟΗΕΛ and additional support materials.

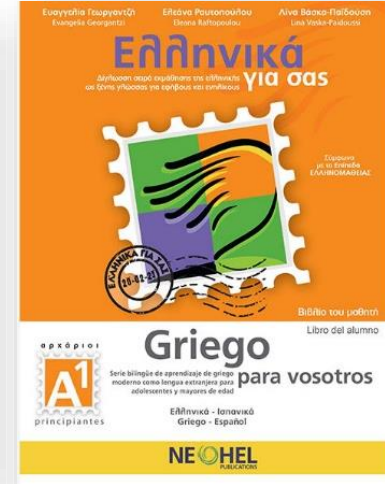
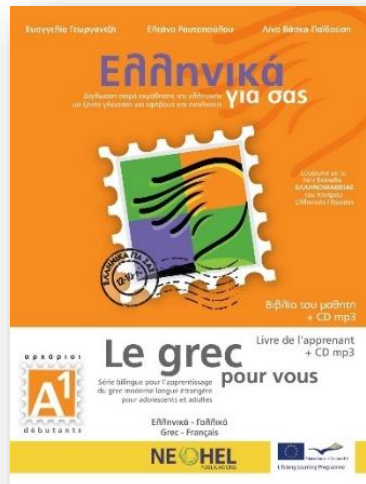
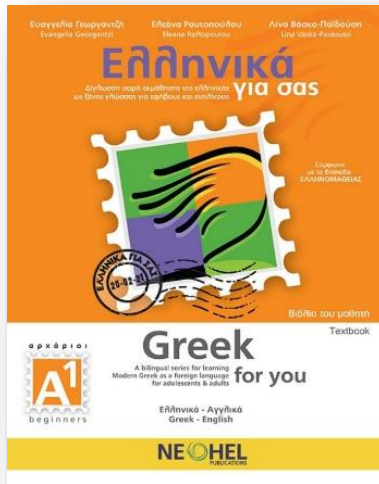
ΥΛΙΚΟ 1.33:  
Διδακτέα ύλη επιπέδου Α0.

MATERIAL 1.33:  
Curriculum of the level A0.

1.33. ΔΙΔΑΚΤΕΑ ΥΛΗ ΓΙΑ ΤΟ  
ΕΠΙΠΕΔΟ Α0  
**ΔΩΡΕΑΝ**

# ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΓΙΑ ΣΑΣ - ΒΙΒΛΙΟ ΤΟΥ ΜΑΘΗΤΗ Α1 ΔΙΓΛΩΣΣΕΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ

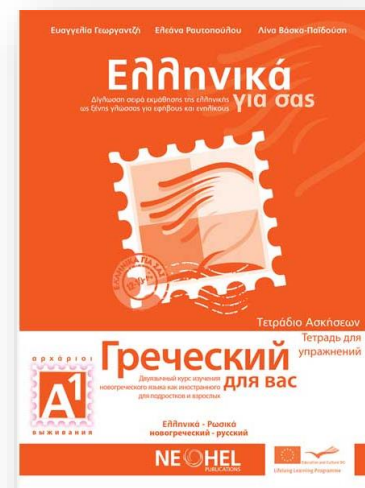
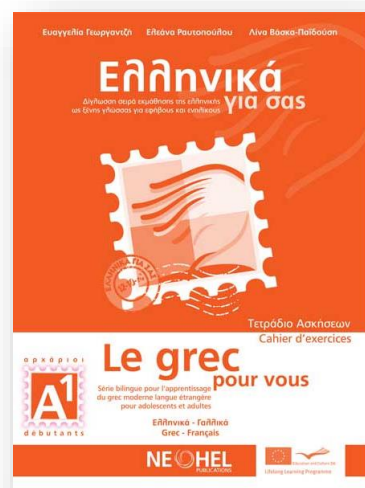
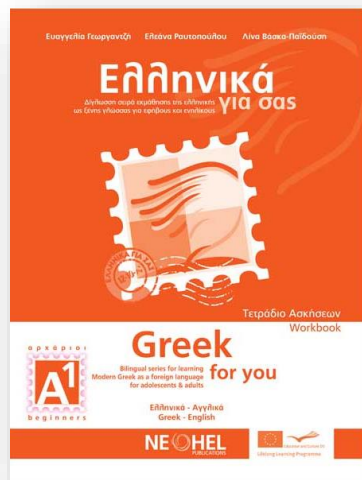
## Αγγλικά-Γαλλικά-Γερμανικά-Ισπανικά-Ιταλικά-Ρωσικά-Τουρκικά-Αλβανικά



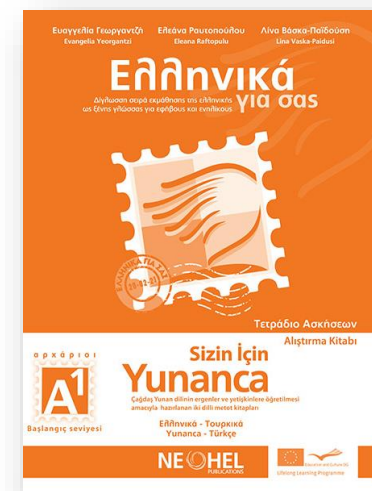
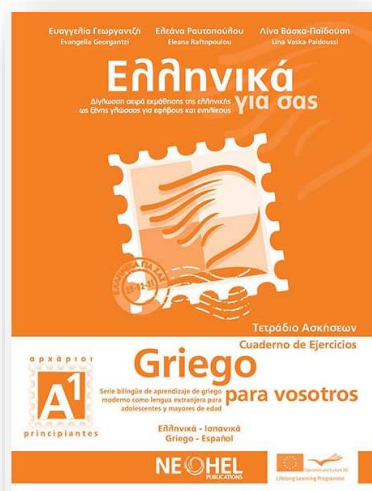
Σύντομα:  
Ελληνικά-Αραβικά  
Ελληνικά-Βουλγαρικά  
Ελληνικά-Ρουμανικά  
Ελληνικά-Σερβικά

# ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΓΙΑ ΣΑΣ Α1-ΤΕΤΡΑΔΙΟ ΑΣΚΗΣΕΩΝ: ΔΙΓΛΩΣΣΕΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ

## Αγγλικά-Γαλλικά-Γερμανικά-Ισπανικά-Ιταλικά-Ρωσικά-Τουρκικά



ΣΕ ΛΙΓΟ!  
Ελληνικά-Αραβικά  
Ελληνικά-Βουλγαρικά  
Ελληνικά-Ρουμανικά  
Ελληνικά-Σερβικά





# ΨΗΦΙΑΚΟ ΔΙΑΔΡΑΣΤΙΚΟ ΥΛΙΚΟ

## ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ ΝΕΟHEL: ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1

Α. Ελληνικά για σας A1 Α. Διαδραστικά βιβλία

### Κωδικός πλατφόρμας 1.1

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1 • AREA 1

Ελληνικά για σας A1 - Διαδραστική έκδοση • Greek for you A1 - Interactive version



ΜΕ ΛΥΣΕΙΣ ΑΣΚΗΣΕΩΝ • WITH KEY BOOK

#### ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1:

Περιλαμβάνει σε ψηφιακή διαδραστική μορφή τα εγχειρίδια εκμάθησης της ελληνικής ως ξένης/δεύτερης γλώσσας των εκδόσεων **NEOHEL**, καθώς και συνοδευτικό υλικό στήριξης.

#### AREA 1:

It includes in digital interactive form the manuals for learning Greek as a foreign/second language, published by **NEOHEL** and additional support material.

#### ΥΛΙΚΟ1.1:

Ελληνικά για σας A1. Βιβλίο του μαθητή A1 + Τετράδιο ασκήσεων A1. Για εφήβους και ενήλικες.

#### MATERIAL 1.1:

Greek for you A1. Textbook A1 + Workbook A1. For adolescents & adults.

# ΥΛΙΚΟ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΕΠΙΠΕΔΟΥ Α1

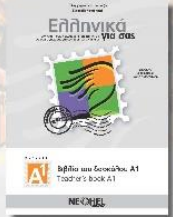
## ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ ΝΕΟΗΕΛ

<https://elearn.neohel.com>

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1 - AREA 1

Ελληνικά για σας Α1 - Βιβλίο του δασκάλου Α1 (PDF)  
Greek for you A1 - Teacher's book A1

Συμπληρωματικό υλικό στήριξης - Additional support material



ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1: Περιλαμβάνει σε ψηφιακή διαδραστική μορφή το εγχειρίδιο του δασκάλου της ελληνικής ως δεύτερης/ξένης γλώσσας των εκδόσεων ΝΕΟΗΕΛ, καθώς και συμπληρωματικό υλικό στήριξης.

ΥΛΙΚΟ 1.2: Διδακτικό υλικό Α1. Σελίδα του βιβλίου Α1.

ΜΑΤΕΡΙΑΛ 1.2: Υπερήχητα για Α1, teachers' book A1.

AREA 1: It includes in digital interactive form the materials for learning Greek as a foreign/second language, published by ΝΕΟΗΕΛ and additional support material.


1.2. ΒΙΒΛΙΟ ΤΟΥ ΔΑΣΚΑΛΟΥ ΕΠΙΠΕΔΟ Α1

**ΔΩΡΕΑΝ**

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1 - AREA 1

Ελληνικά για σας Α1 - Λύσεις Τετραδίου ασκήσεων Α1 (PDF)  
Greek for you A1 - Key of the Workbook A1 (PDF)

Συμπληρωματικό υλικό στήριξης - Additional support material



ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1: Περιλαμβάνει σε ψηφιακή διαδραστική μορφή τα εγχειρίδια εκπαιδευτή της ελληνικής ως δεύτερης/ξένης γλώσσας των εκδόσεων ΝΕΟΗΕΛ, καθώς και συμπληρωματικό υλικό στήριξης.

ΥΛΙΚΟ 1.3: Λύσεις Τετραδίου ασκήσεων Α1. Key book of the Workbook A1.

ΜΑΤΕΡΙΑΛ 1.3: Key book of the Workbook A1.

AREA 1: It includes in digital interactive form the materials for learning Greek as a foreign/second language, published by ΝΕΟΗΕΛ and additional support material.


1.3. ΛΥΣΕΙΣ 750 ΑΣΚΗΣΕΩΝ ΤΟΥ ΤΕΤΡΑΔΙΟΥ ΑΣΚΗΣΕΩΝ Α1

**ΔΩΡΕΑΝ**

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1 - AREA 1

Ελληνικά για σας Α1 - Ασκήσεις Καμένων για ανάγνωση Α1 (PDF)  
Greek for you A1 - Exercises for Reading texts A1 (PDF)

Συμπληρωματικό υλικό στήριξης - Additional support material



ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1: Περιλαμβάνει σε ψηφιακή διαδραστική μορφή τα εγχειρίδια εκπαιδευτή της ελληνικής ως δεύτερης/ξένης γλώσσας των εκδόσεων ΝΕΟΗΕΛ, καθώς και συμπληρωματικό υλικό στήριξης.

ΥΛΙΚΟ 1.4: Ασκήσεις Καμένων για ανάγνωση Α1. Από το βιβλίο του μαθητή Α1.

ΜΑΤΕΡΙΑΛ 1.4: Exercises for reading "read A". From the Textbook A1.

AREA 1: It includes in digital interactive form the materials for learning Greek as a foreign/second language, published by ΝΕΟΗΕΛ and additional support material.


1.4. 114 ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΑΣΚΗΣΕΙΣ ΓΙΑ 51 ΚΕΙΜΕΝΑ ΤΟΥ ΕΠΙΠΕΔΟΥ Α1

**E-SHOP**

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1 - AREA 1

Ελληνικά για σας Α1 - Σχέδιο μαθημάτων Α1 (PDF)  
Greek for you A1 - Lesson plan A1 (PDF)

Συμπληρωματικό υλικό στήριξης - Additional support material



ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1: Περιλαμβάνει σε ψηφιακή διαδραστική μορφή το εγχειρίδιο εκπαιδευτή της ελληνικής ως δεύτερης/ξένης γλώσσας των εκδόσεων ΝΕΟΗΕΛ, καθώς και συμπληρωματικό υλικό στήριξης.

ΥΛΙΚΟ 1.5: Κατανομή υλικού σε ώρες μαθημάτων Α1.

ΜΑΤΕΡΙΑΛ 1.5: Lesson plan A1 by hour.

AREA 1: It includes in digital interactive form the materials for learning Greek as a foreign/second language, published by ΝΕΟΗΕΛ and additional support material.


1.5. ΠΛΑΝΟ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ ΑΝΑ ΩΡΑ ΤΟΥ ΕΠΙΠΕΔΟΥ Α1

**ΔΩΡΕΑΝ**

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1 - AREA 1

Ελληνικά για σας Α1 - Διδακτέα ύλη Α1 (PDF)  
Greek for you A1 - Curriculum A1 (PDF)

Συμπληρωματικό υλικό στήριξης - Additional support material



ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1: Περιλαμβάνει σε ψηφιακή διαδραστική μορφή το εγχειρίδιο εκπαιδευτή της ελληνικής ως δεύτερης/ξένης γλώσσας των εκδόσεων ΝΕΟΗΕΛ, καθώς και συμπληρωματικό υλικό στήριξης.

ΥΛΙΚΟ 1.6: Διδακτέα ύλη επιπέδου Α1.

ΜΑΤΕΡΙΑΛ 1.6: Curriculum of the level A1.

AREA 1: It includes in digital interactive form the materials for learning Greek as a foreign/second language, published by ΝΕΟΗΕΛ and additional support material.

1.6. ΔΙΔΑΚΤΕΑ ΥΛΗ ΤΟΥ ΕΠΙΠΕΔΟΥ Α1


- Θεματικές ενότητες
- Επικοινωνιακό στόχοι
- Γραμματική
- Στοιχεία πολιτισμού

**ΔΩΡΕΑΝ**

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1 - AREA 1

Ελληνικά για σας Α1 - Τεστ αξιολόγησης ελληνομάθειας Α1 (PDF)  
Greek for you A1 - Modern Greek assessment tests A1

Συμπληρωματικό υλικό στήριξης - Additional support material



ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1: Περιλαμβάνει σε ψηφιακή διαδραστική μορφή τα τεστ αξιολόγησης της ελληνικής ως δεύτερης/ξένης γλώσσας των εκδόσεων ΝΕΟΗΕΛ, καθώς και συμπληρωματικό υλικό στήριξης.

ΥΛΙΚΟ 1.7: Οκτώ τεστ αξιολόγησης ελληνομάθειας Α1. Έξι είναι σε 4 ειδότητες: Κατανόηση και Γραπτό λόγο.

ΜΑΤΕΡΙΑΛ 1.7: Eight Modern Greek A1 assessment tests. Practice in the 4 skills: listening and production of oral and written speech.

AREA 1: It includes in digital interactive form the materials for learning Greek as a foreign/second language, published by ΝΕΟΗΕΛ and additional support material.

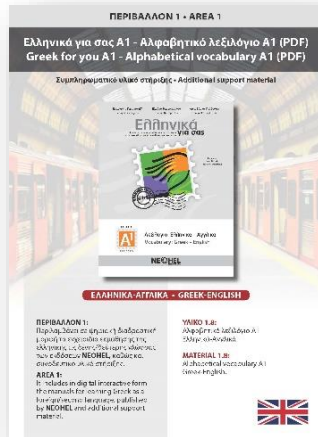
1.7. 8 ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΑ ΤΕΣΤ ΠΡΟΣΟΜΟΙΩΣΗΣ (Ελληνομάθεια Α1)

**E-SHOP**

# ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΑ ΔΙΓΛΩΣΣΑ ΛΕΞΙΛΟΓΙΑ Α1 1750 ΛΕΞΕΙΣ & ΕΚΦΡΑΣΕΙΣ ΚΩΔΙΚΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΘΕ ΛΕΞΗΣ:

κάθε λέξη έχει τον κωδικό αριθμό του κεφαλαίου όπου εμφανίζεται για 1η φορά μεταφρασμένη με την έννοια που έχει στο κείμενο

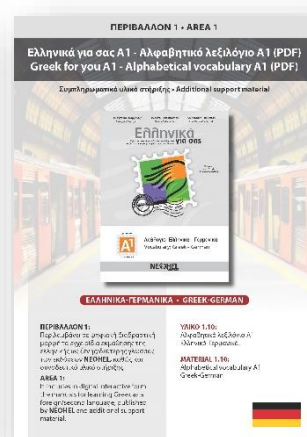
ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ ΝΕΟΗΕΛ: <https://elearn.neohel.com>



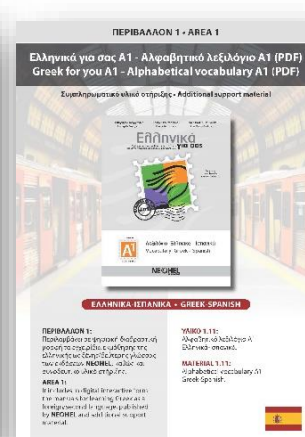
1.8.ΕΛΛΗΝΙΚΑ-ΑΓΓΛΙΚΑ  
**ΔΩΡΕΑΝ**



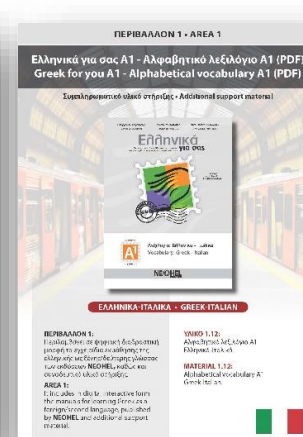
1.9.ΕΛΛΗΝΙΚΑ-ΓΑΛΛΙΚΑ  
**ΔΩΡΕΑΝ**



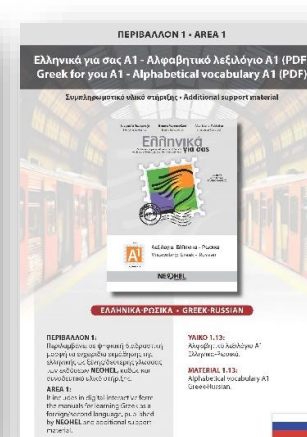
1.10.ΕΛΛΗΝΙΚΑ-ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ  
**ΔΩΡΕΑΝ**



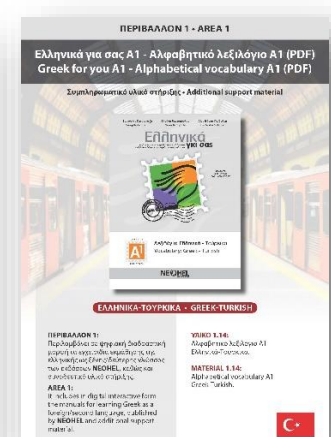
1.11.ΕΛΛΗΝΙΚΑ-ΙΣΠΑΝΙΚΑ  
**ΔΩΡΕΑΝ**



1.12.ΕΛΛΗΝΙΚΑ-ΙΤΑΛΙΚΑ  
**ΔΩΡΕΑΝ**



1.13.ΕΛΛΗΝΙΚΑ-ΡΩΣΙΚΑ  
**ΔΩΡΕΑΝ**

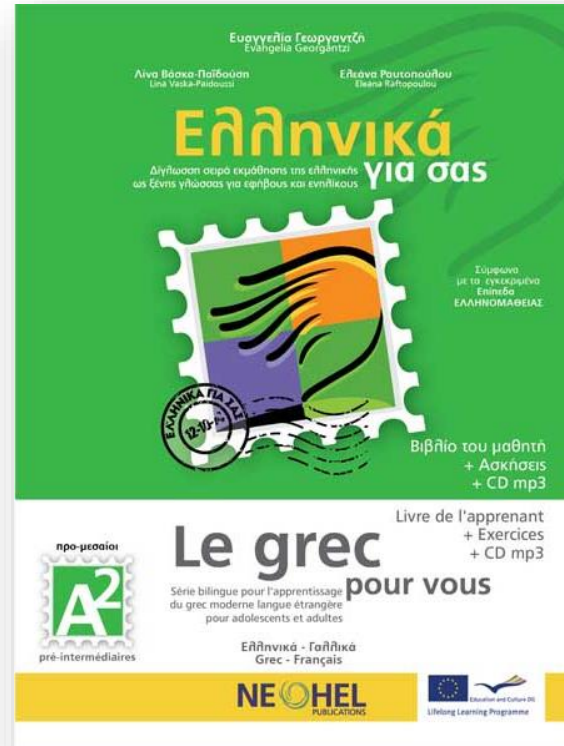
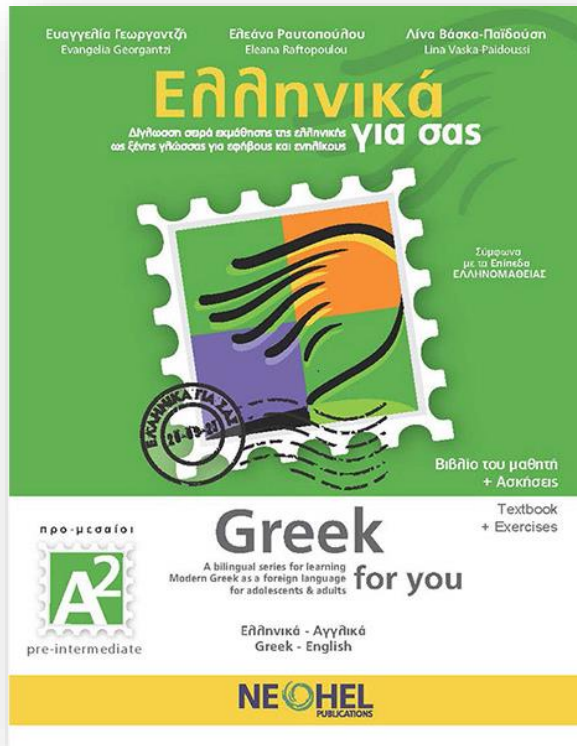


1.14.ΕΛΛΗΝΙΚΑ-ΤΟΥΡΚΙΚΑ  
**ΔΩΡΕΑΝ**

# ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΓΙΑ ΣΑΣ - ΒΙΒΛΙΟ ΤΟΥ ΜΑΘΗΤΗ Α2

## ΔΙΓΛΩΣΣΕΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ

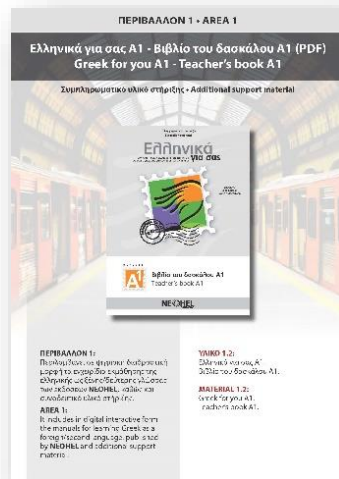
### Αγγλικά-Γαλλικά-Ρωσικά



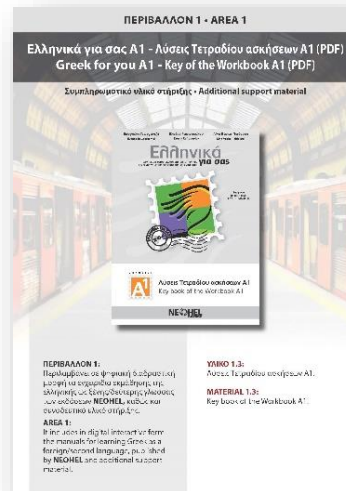
ΣΥΝΤΟΜΑ:  
 Ελληνικά-Γερμανικά  
 Ελληνικά-Ιταλικά  
 Ελληνικά-Ισπανικά  
 Ελληνικά-Τουρκικά  
 Ελληνικά-Αραβικά  
 Ελληνικά-Βουλγαρικά  
 Ελληνικά-Ρουμανικά  
 Ελληνικά-Σερβικά

# ΥΛΙΚΟ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΕΠΙΠΕΔΟ Α2

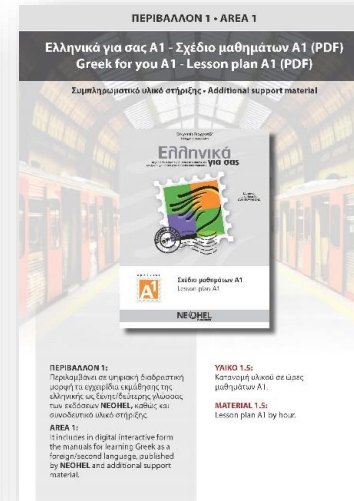
## ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ ΝΕΟΗΕΛ: <https://elearn.neoHEL.com>



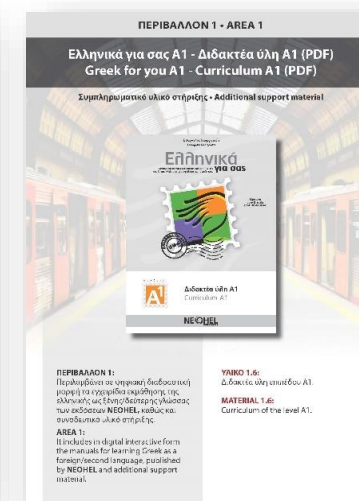
1.19. ΒΙΒΛΙΟ ΤΟΥ ΔΑΣΚΑΛΟΥ  
ΕΠΙΠΕΔΟ Α2  
**ΔΩΡΕΑΝ**



1.16. ΛΥΣΕΙΣ ΑΣΚΗΣΕΩΝ ΒΙΒΛΙΟΥ Α2  
**ΔΩΡΕΑΝ**

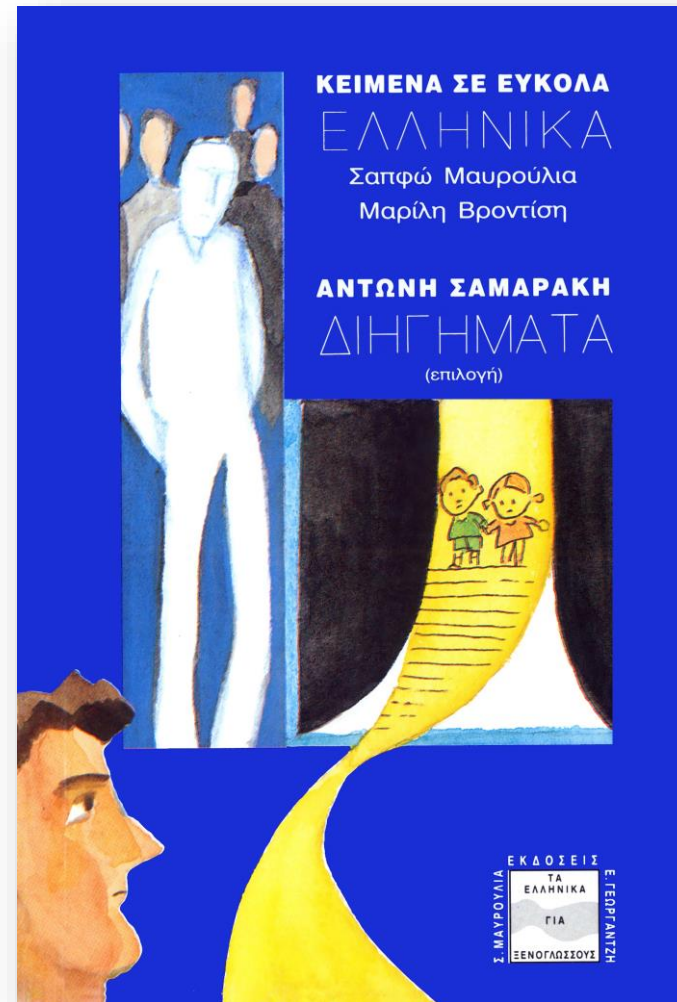


1.17. ΠΛΑΝΟ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ  
ΑΝΑ ΩΡΑ  
ΕΠΙΠΕΔΟ Α2  
**ΔΩΡΕΑΝ**



1.18. ΔΙΔΑΚΤΕΑ ΥΛΗ ΕΠΙΠΕΔΟΥ Α2  
**ΔΩΡΕΑΝ**  
Περιλαμβάνει:  
Θεματικές ενότητες  
Επικοινωνιακούς στόχους  
Γραμματική  
Στοιχεία πολιτισμού

# ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟ ΥΛΙΚΟ ΓΙΑ ΤΟ ΕΠΙΠΕΔΟ Α2 - Α2+



# ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΑ ΔΙΓΛΩΣΣΑ ΛΕΞΙΛΟΓΙΑ Α2 2.220 ΛΕΞΕΙΣ & ΕΚΦΡΑΣΕΙΣ

ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ ΝΕΟΗΕΛ: <https://elearn.neoHEL.com>

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1 - AREA 1

Ελληνικά για σας Α2 - Αλφαβητικό λεξιλόγιο Α2 (PDF)  
Greek for you A2 - Alphabetical vocabulary A2 (PDF)

Συμπληρωματικό υλικό στήριξης - Additional support material



ΕΛΛΗΝΙΚΑ-ΑΓΓΛΙΚΑ - GREEK-ENGLISH

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1:  
Περιλαμβάνει σε ψηφιακή διαδραστική μορφή τα εγχειρίδια εκμάθησης της ελληνικής ως ξένης/δεύτερης γλώσσας των εκδόσεων ΝΕΟΗΕΛ, καθώς και συνοδευτικό υλικό στήριξης.

AREA 1:  
It includes in digital interactive form the manuals for learning Greek as a foreign/second language, published by ΝΕΟΗΕΛ and additional support material.



1.20. ΕΛΛΗΝΙΚΑ-ΑΓΓΛΙΚΑ  
**ΔΩΡΕΑΝ**

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1 - AREA 1

Ελληνικά για σας Α2 - Αλφαβητικό λεξιλόγιο Α2 (PDF)  
Greek for you A2 - Alphabetical vocabulary A2 (PDF)

Συμπληρωματικό υλικό στήριξης - Additional support material



ΕΛΛΗΝΙΚΑ-ΓΑΛΛΙΚΑ - GREEK-FRENCH

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1:  
Περιλαμβάνει σε ψηφιακή διαδραστική μορφή τα εγχειρίδια εκμάθησης της ελληνικής ως ξένης/δεύτερης γλώσσας των εκδόσεων ΝΕΟΗΕΛ, καθώς και συνοδευτικό υλικό στήριξης.

AREA 1:  
It includes in digital interactive form the manuals for learning Greek as a foreign/second language, published by ΝΕΟΗΕΛ and additional support material.



1.21. ΕΛΛΗΝΙΚΑ-ΓΑΛΛΙΚΑ  
**ΔΩΡΕΑΝ**

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1 - AREA 1

Ελληνικά για σας Α2 - Αλφαβητικό λεξιλόγιο Α2 (PDF)  
Greek for you A2 - Alphabetical vocabulary A2 (PDF)

Συμπληρωματικό υλικό στήριξης - Additional support material



ΕΛΛΗΝΙΚΑ-ΡΩΣΙΚΑ - GREEK-RUSSIAN

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1:  
Περιλαμβάνει σε ψηφιακή διαδραστική μορφή τα εγχειρίδια εκμάθησης της ελληνικής ως ξένης/δεύτερης γλώσσας των εκδόσεων ΝΕΟΗΕΛ, καθώς και συνοδευτικό υλικό στήριξης.

AREA 1:  
It includes in digital interactive form the manuals for learning Greek as a foreign/second language, published by ΝΕΟΗΕΛ and additional support material.



1.22. ΕΛΛΗΝΙΚΑ-ΡΩΣΙΚΑ  
**ΔΩΡΕΑΝ**

ΣΥΝΤΟΜΑ:  
Ελληνικά-Γερμανικά  
Ελληνικά-Ιταλικά  
Ελληνικά-Ισπανικά  
Ελληνικά-Τουρκικά  
Ελληνικά-Αραβικά  
Ελληνικά-Βουλγαρικά  
Ελληνικά-Ρουμανικά  
Ελληνικά-Σερβικά

# ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΓΙΑ ΣΑΣ – ΒΙΒΛΙΟ ΤΟΥ ΜΑΘΗΤΗ Β1 ΔΙΓΛΩΣΣΕΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ Αγγλικά-Γαλλικά-Ρωσικά



ΣΥΝΤΟΜΑ:  
Ελληνικά-Γερμανικά  
Ελληνικά-Ιταλικά  
Ελληνικά-Ισπανικά  
Ελληνικά-Τουρκικά  
Ελληνικά-Αραβικά  
Ελληνικά-Βουλγαρικά  
Ελληνικά-Ρουμανικά  
Ελληνικά-Σερβικά



# ΥΛΙΚΟ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΕΠΙΠΕΔΟΥ Β1 ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΑ ΔΙΓΛΩΣΣΑ ΛΕΞΙΛΟΓΙΑ Β1 3.400 ΛΕΞΕΙΣ & ΕΚΦΡΑΣΕΙΣ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ ΝΕΟΗΕΛ: <https://elearn.neohel.com>

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1 - AREA 1

Ελληνικά για σας Β1 - Λύσεις Βιβλίου Β1  
Greek for you B1 - Key book of the textbook B1

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1: Περιλαμβάνει σε ψηφιακή μορφή το κλειδί λύσεων της εγχειρίδιου του βιβλίου των εκδόσεων ΝΕΟΗΕΛ, καθώς και το κλειδί των λύσεων σε PDF.

ΥΛΙΚΟ 1.24: Ηλεκτρονικό βιβλίο Α2.

MATERIAL 1.24: Key book of the textbook A2.

AREA 1: It includes in digital interactive form the answers to the textbook Greek as a foreign language published by ΝΕΟΗΕΛ and additional support material.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1 - AREA 1

Ελληνικά για σας Β1 - Σχέδιο μαθημάτων Β1 (PDF)  
Greek for you B1 - Lesson plan B1 (PDF)

Συμπληρωματικό υλικό στήριξης - Additional support material

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1: Περιλαμβάνει σε ψηφιακή μορφή το σχέδιο μαθημάτων Β1 των εκδόσεων ΝΕΟΗΕΛ, καθώς και το κλειδί των λύσεων σε PDF.

ΥΛΙΚΟ 1.25: Κλειδί υλικού για τους μαθητές Β1.

MATERIAL 1.25: Lesson plan B1 for you.

AREA 1: It includes in digital interactive form the lesson plan for learning Greek as a foreign language published by ΝΕΟΗΕΛ and additional support material.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1 - AREA 1

Ελληνικά για σας Β1 - Διδακτέα όλη Β1 (PDF)  
Greek for you B1 - Curricular B1 (PDF)

Συμπληρωματικό υλικό στήριξης - Additional support material

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1: Περιλαμβάνει σε ψηφιακή μορφή το κλειδί των διδακτέων Β1 των εκδόσεων ΝΕΟΗΕΛ, καθώς και το κλειδί των λύσεων σε PDF.

ΥΛΙΚΟ 1.26: Κλειδί υλικού για τους μαθητές Β1.

MATERIAL 1.26: Curriculum B1 for you.

AREA 1: It includes in digital interactive form the answers to the curriculum Greek as a foreign language published by ΝΕΟΗΕΛ and additional support material.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1 - AREA 1

Ελληνικά για σας Β1 - Αλφαβητικό λεξιλόγιο Β1 (PDF)  
Greek for you B1 - Alphabetical vocabulary B1 (PDF)

Συμπληρωματικό υλικό στήριξης - Additional support material

ΕΛΛΗΝΙΚΑ-ΑΓΓΛΙΚΑ - GREEK-ENGLISH

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1: Περιλαμβάνει σε ψηφιακή μορφή το αλφαβητικό λεξιλόγιο Β1 των εκδόσεων ΝΕΟΗΕΛ, καθώς και το κλειδί των λύσεων σε PDF.

ΥΛΙΚΟ 1.28: Αλφαβητικό λεξιλόγιο Β1 Ελληνικά-Αγγλικά.

MATERIAL 1.28: Greek-english B1 Lexical B1.

AREA 1: It includes in digital interactive form the answers for learning Greek as a foreign language published by ΝΕΟΗΕΛ and additional support material.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1 - AREA 1

Ελληνικά για σας Β1 - Αλφαβητικό λεξιλόγιο Β1 (PDF)  
Greek for you B1 - Alphabetical vocabulary B1 (PDF)

Συμπληρωματικό υλικό στήριξης - Additional support material

ΕΛΛΗΝΙΚΑ-ΓΑΛΛΙΚΑ - GREEK-FRENCH

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1: Περιλαμβάνει σε ψηφιακή μορφή το αλφαβητικό λεξιλόγιο Β1 των εκδόσεων ΝΕΟΗΕΛ, καθώς και το κλειδί των λύσεων σε PDF.

ΥΛΙΚΟ 1.29: Αλφαβητικό λεξιλόγιο Β1 Ελληνικά-Γαλλικά.

MATERIAL 1.29: Alphabetical vocabulary B1 Greek-French.

AREA 1: It includes in digital interactive form the answers for learning Greek as a foreign language published by ΝΕΟΗΕΛ and additional support material.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1 - AREA 1

Ελληνικά για σας Β1 - Αλφαβητικό λεξιλόγιο Β1 (PDF)  
Greek for you B1 - Alphabetical vocabulary B1 (PDF)

Συμπληρωματικό υλικό στήριξης - Additional support material

ΕΛΛΗΝΙΚΑ-ΡΩΣΙΚΑ - GREEK-RUSSIAN

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 1: Περιλαμβάνει σε ψηφιακή μορφή το αλφαβητικό λεξιλόγιο Β1 των εκδόσεων ΝΕΟΗΕΛ, καθώς και το κλειδί των λύσεων σε PDF.

ΥΛΙΚΟ 1.30: Αλφαβητικό λεξιλόγιο Β1 Ελληνικά-Ρωσικά.

MATERIAL 1.30: Alphabetical vocabulary B1 Greek-Russian.

AREA 1: It includes in digital interactive form the answers for learning Greek as a foreign language published by ΝΕΟΗΕΛ and additional support material.

NEOHEL PUBLICATIONS

Θεματικό Περιβάλλον  
ΤΟ ΧΡΗΜΑ  
Ανάπτυξη λεξιλογίου  
Thematic Unit  
MONEY & FINANCE  
Vocabulary Development

- Κείμενα
- Αудиόφωνο
- Ασκήσεις
- Λέξεις
- Τέχνες
- Vocabulary
- Exercises
- Key book

Εμπνευσμένο Περιβάλλον  
Inspired Environment

LEARN GREEK THE SMART WAY

B<sup>1</sup>

1.24. ΛΥΣΕΙΣ  
ΑΣΚΗΣΕΩΝ ΒΙΒΛΙΟΥ  
Β1  
**ΔΩΡΕΑΝ**

1.25. ΠΛΑΝΟ  
ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ ΑΝΑ  
ΩΡΑ ΕΠΙΠΕΔΟΥ Β1  
**ΔΩΡΕΑΝ**

1.26. ΔΙΔΑΚΤΕΑ  
ΥΛΗ ΕΠΙΠΕΔΟΥ Β1  
**ΔΩΡΕΑΝ**

1.28. ΛΙΞΙΛΟΓΙΟ  
ΕΛΛΗΝΙΚΑ-ΑΓΓΛΙΚΑ  
**ΔΩΡΕΑΝ**

1.29. ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ  
ΕΛΛΗΝΙΚΑ-ΓΑΛΛΙΚΑ  
**ΔΩΡΕΑΝ**

1.30. ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ  
ΕΛΛΗΝΙΚΑ-ΡΩΣΙΚΑ  
**ΔΩΡΕΑΝ**

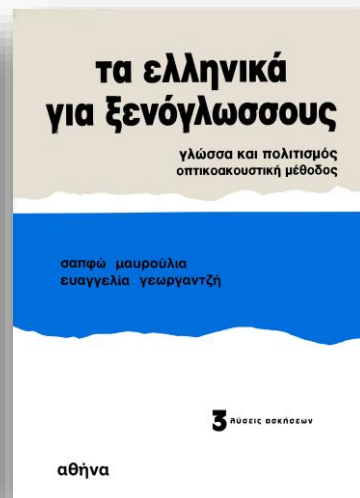
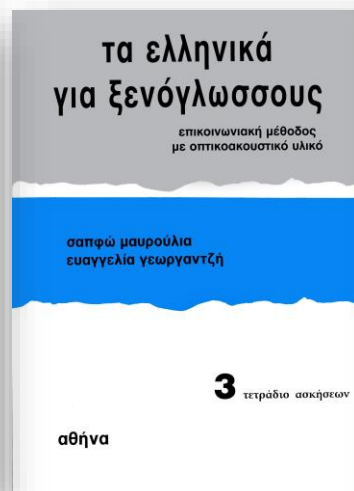
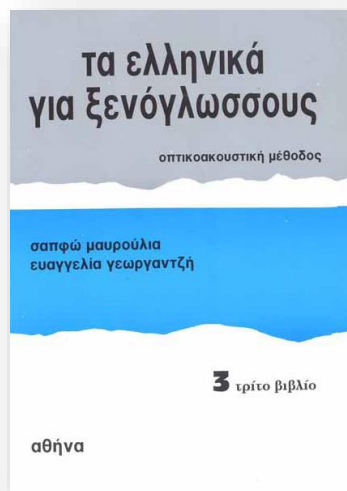
ΨΗΦΙΑΚΟ ΒΙΒΛΙΟ  
ΠΕΡΙ ΧΡΗΜΑΤΩΝ  
E-SHOP

**ΓΙΑ ΤΑ ΕΠΙΠΕΔΑ Γ1 & Γ2 ΠΡΟΤΕΙΝΟΥΜΕ**



# ΣΕΙΡΑ: ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΓΙΑ ΞΕΝΟΓΛΩΣΣΟΥΣ - ΕΠΙΠΕΔΑ Γ1 & Γ2

ΒΙΒΛΙΑ ΜΑΘΗΤΗ – ΤΕΤΡΑΔΙΑ ΑΣΚΗΣΕΩΝ – ΛΥΣΕΙΣ ΑΣΚΗΣΕΩΝ - ΛΕΞΙΛΟΓΙΑ (ΑΓΓΛΙΚΑ, ΓΑΛΛΙΚΑ, ΙΣΠΑΝΙΚΑ/ Γ2)



Τα *Ελληνικά για ξενόγλωσσους* (βιβλία 3 και 4) είναι προϊόν του προγράμματος της ΕΕ SOCRATES and YOUTH – LINGUA. Ένας από τους πρωταρχικούς στόχους του προγράμματος LINGUA ήταν η χρηματοδότηση έργων, με στόχο τη δημιουργία διδακτικού υλικού υψηλού επιπέδου τόσο ως προς την ποιότητα των προϊόντων όσο και ως προς την επιστημονική αξία. Η σειρά *Τα ελληνικά για ξενόγλωσσους* είναι ένα προϊόν που κάλυπτε τους στόχους του προγράμματος LINGUA.

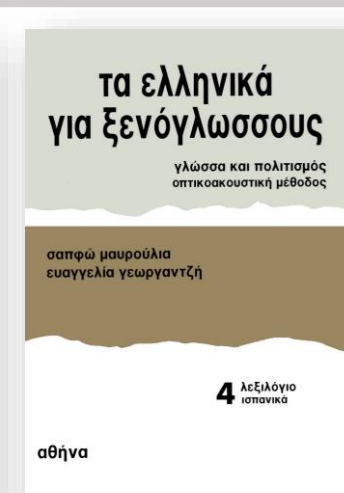
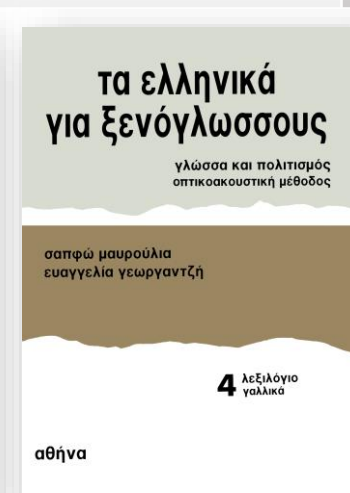
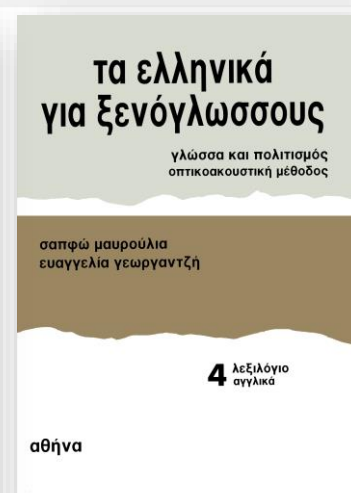
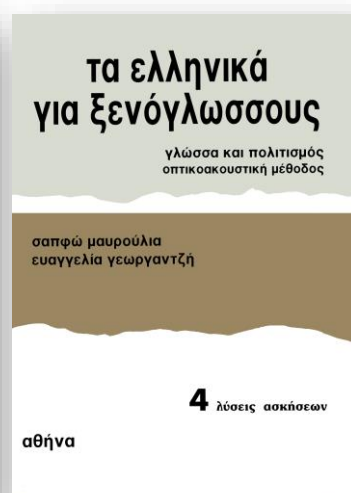
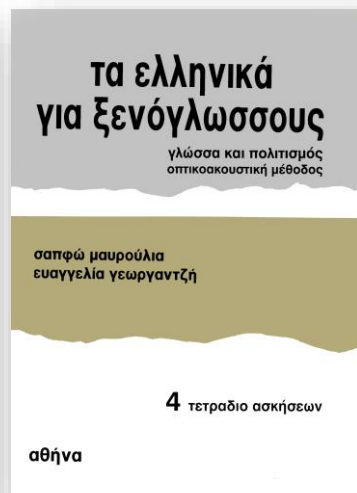
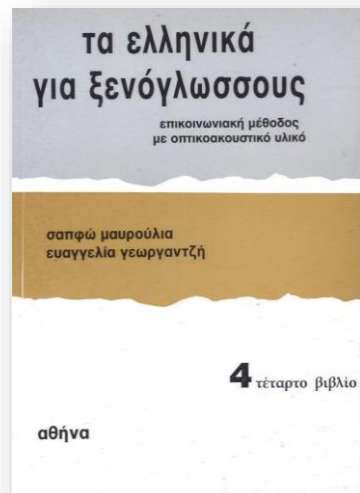
Σε συνεργασία με:  
INALCO (Παρίσι – Γαλλία) Institut de Langues et Civilizations Orientales – Τμήμα Νεοελληνικών Σπουδών  
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΤΟΥ ΜΠΕΡΜΙΝΓΧΑΜ (Μπέρμινγχαμ – Αγγλία). Τμήμα Βυζαντινών, Οθωμανικών και Νεοελληνικών Σπουδών.  
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID (Μαδρίτη – Ισπανία) Instituto de idiomas de la Facultad de Filología.

Το υλικό των βιβλίων 3 και 4 καλύπτει όλες τις προϋποθέσεις για την απόκτηση του Πιστοποιητικού επάρκειας της Νεοελληνικής Γλώσσας (Ελληνομάθεια) επιπέδων Γ1 & Γ2.

ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ ΕΠΙΠΕΔΟΥ Γ1: 2.534 ΛΕΞΕΙΣ & ΕΚΦΡΑΣΕΙΣ

ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ ΕΠΙΠΕΔΟΥ Γ2: 4.942 ΛΕΞΕΙΣ & ΕΚΦΡΑΣΕΙΣ

Συμπληρωματικό ψηφιακό υλικό E-shop



# ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΣΕΙΡΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΓΙΑ ΣΑΣ

**1. Οριζόντια επέκταση της σειράς Ελληνικά για εσάς: Μετάφραση του υλικού σε περισσότερες γλώσσες**

**ΕΧΟΥΝ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕΙ ΚΑΙ ΕΚΔΟΘΕΙ:**

**Επίπεδο A0:** Αγγλικά, Γαλλικά, Ρωσικά, Τουρκικά, Αλβανικά (Αλβανικά: υπό αναπροσαρμογή και διόρθωση)

- **Επίπεδο A1** (Βιβλίο του μαθητή & Τετράδιο Ασκήσεων): Αγγλικά, Γαλλικά, Ιταλικά, Γερμανικά, Ρωσικά, Ισπανικά, Τουρκικά, Αλβανικά (Βλέπε: παραπάνω)
- **Επίπεδο A2:** Αγγλικά, Γαλλικά, Ρωσικά
- **Επίπεδο B1:** Αγγλικά, Γαλλικά, Ρωσικά

**ΓΙΑ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΗ**

**NEO!** Επίπεδο A0: Αραβικά, Βουλγαρικά, Γερμανικά, Ιταλικά, Ρουμανικά, Σερβικά, Ισπανικά

**NEO!** Επίπεδο A1 (Βιβλίο του μαθητή & Τετράδιο ασκήσεων): Αραβικά, Βουλγαρικά, Ρουμανικά, Σερβικά

**NEO!** Επίπεδο A2: Αλβανικά, Αραβικά, Βουλγαρικά, Γερμανικά, Ιταλικά, Ρουμανικά, Σερβικά, Ισπανικά, Τουρκικά

**NEO!** Επίπεδο B1: Αλβανικά, Αραβικά, Βουλγαρικά, Γερμανικά, Ιταλικά, Ρουμανικά, Σερβικά, Ισπανικά, Τουρκικά

**2. Κάθετη επέκταση της σειράς Ελληνικά για εσάς:**

α. Δημιουργία, Σχεδίαση & Έκδοση των επιπέδων B2, Γ1, Γ2

β. Μετατροπή των επιπέδων: A0, A2, B1 σε Διαδραστική ψηφιακή μορφή

Πλατφόρμα ΝΕΟΗΕΛ: <https://elearn.neohel.com>



# ΛΟΓΟΙ ΓΙΑ ΝΑ ΜΑΣ ΕΠΙΛΕΞΕΤΕ (Α)



## ❑ ΠΛΗΡΕΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΚΜΑΘΗΣΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΩΣ ΞΕΝΗΣ/ΔΕΥΤΕΡΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

Οι εκδόσεις ΝΕΟΗΕΛ για την εκμάθηση της Νέας Ελληνικής ως Ξένης Γλώσσας (GFL) καλύπτουν ένα πλήρες πρόγραμμα προσαρμοσμένο στις ανάγκες των μαθητών σε όλα τα επίπεδα, από τα προ-νήπια έως και μετά το σχολείο (από 4 έως 18 ετών και άνω) (πλατφόρμα ΝΕΟΗΕΛ, ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 4, Κωδικός 4.3.). Υπάρχει **συνέπεια** και **συνέχεια** στο υλικό.

## ❑ Η ΕΕ ΣΤΗΡΙΖΕΙ ΤΗ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΥΛΙΚΟΥ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΜΑΘΗΣΗ ΤΩΝ ΟΛΙΓΟΤΕΡΟ ΟΜΙΛΟΥΜΕΝΩΝ ΓΛΩΣΣΩΝ ΤΗΣ ΕΕ— Η ΝΕΟΗΕΛ ΕΠΕΛΕΓΗ ΜΕΤΑΞΥ ΑΛΛΩΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΕ ΩΣ ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΗΣ 4 ΕΥΡΩΠΑΙΚΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

Οι προτάσεις για τη δημιουργία και έκδοση της σειράς για παιδιά **Αστερίας** και των δύο σειρών για ενήλικες: **Ελληνικά για σας** και **Ελληνικά για ξενόγλωσσους** επιλέχθηκαν μεταξύ άλλων από την παιδαγωγική επιτροπή της ΕΕ προς συγχρηματοδότηση με τη ΝΕΟΗΕΛ προκειμένου να δημιουργηθούν και να εκδοθούν.

Η ΝΕΟΗΕΛ ήταν ο συντονιστής 4 έργων της ΕΕ για τα **Ελληνικά ως ξένη γλώσσα** (GFL) με εταίρους πανεπιστήμια της ΕΕ (Πανεπιστήμιο του Στρασβούργου, INALCO, Πανεπιστήμιο Μπέρμιγχαμ, Complutense Madrid κ.ά.).

## ❑ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΕΓΚΥΡΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΗΣ ΝΕΟΗΕΛ

Η ΝΕΟΗΕΛ εγγυάται την επιστημονική εγκυρότητα των εκδόσεών της και την παιδαγωγικά τεκμηριωμένη χρήση γλωσσών στήριξης, λόγω της εμπειρίας και της επιστημονικής κατάρτισης των συγγραφέων και των συνεργατών τους σχετικά με τον τρόπο διδασκαλίας μιας γλώσσας ως ξένης και ιδιαιτέρως της ελληνικής. Συνεργάτες: Πανεπιστημιακά ιδρύματα, Καθηγητές πανεπιστημίων, Γλωσσολόγοι, Καθηγητές εξειδικευμένοι για GFL).

## ❑ ΝΕΟΗΕΛ: ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΦΟΡΕΑΣ ΤΗΣ ΕΕ ΓΙΑ ΕΠΙΜΟΡΦΩΣΗ ΚΑΘΗΓΗΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ ΩΣ ΞΕΝΗΣ

Η ΝΕΟΗΕΛ ανήκει στους επίσημους φορείς για την επιμόρφωση των διδασκόντων την ελληνική ως ξένη γλώσσα που προτείνει η ΕΕ.

## ❑ ΟΙ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΕΟΗΕΛ ΔΙΑΘΕΤΟΥΝ ΥΛΙΚΟ ΣΥΜΦΩΝΟ ΜΕ ΤΟ ΚΕΠΑΓ (CEFR) ΚΑΙ ΤΑ 5 C's

Η ΝΕΟΗΕΛ παρέχει υλικό σύμφωνο με το Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις Γλώσσες (ΚΕΠΑΓ/CEFR) και τις Διεθνείς Αρχές για την εκμάθηση γλωσσών (The 5 C's /ΗΠΑ).

# ΛΟΓΟΙ ΓΙΑ ΝΑ ΜΑΣ ΕΠΙΛΕΞΕΤΕ (B)



## □ Η ΝΕΟΗΕΛ ΣΕΒΕΤΑΙ ΤΗ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΟΤΗΤΑ

Η ΝΕΟΗΕΛ σέβεται τη διαφορετικότητα των σπουδαστών. Το υλικό είναι διαθέσιμο για όλους. Η ΝΕΟΗΕΛ φροντίζει για **μαθητές με ειδικές ανάγκες**, και συμβάλλει στην ένταξή τους στη γενική εκπαίδευση και κατάρτιση. Η ΝΕΟΗΕΛ συνεργάστηκε με το ΚΕΓ (Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας) του Υπουργείου Παιδείας για **παιδιά με αναπηρία** (ακουστικά προβλήματα). Η σειρά *Αστερίας – Νέα Ελληνικά για παιδιά* προσαρμόστηκε στις ανάγκες τους. <http://www.greek-language.gr/certification/amea/index.html?id=161>

## □ Η ΝΕΟΗΕΛ ΚΑΙ Η ΕΞ ΑΠΟΣΤΑΣΕΩΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ <https://elearn.neohel.com>

Η ΝΕΟΗΕΛ ακολουθώντας την ανάγκη για την **εξ αποστάσεως εκπαίδευση** άρχισε να μετατρέπει τα βιβλία των εκδόσεών της σε **ψηφιακά διαδραστικά** ξεκινώντας από το Επίπεδο Α1 της σειράς *Ελληνικά για σας* (Βιβλίο του μαθητή Α1 & Τετράδιο Ασκήσεων Α1). Για τα υπόλοιπα βιβλία έχει δρομολογηθεί η μετατροπή τους σε διαδραστικά. (Πλατφόρμα, Περιβάλλον 1.1).

## □ ΟΙ ΓΛΩΣΣΕΣ ΣΤΗΡΙΞΗΣ /ΔΙΓΛΩΣΣΙΑ – ΣΥΓΚΡΙΣΗ Γ1 & Γ2

Οι εκδόσεις ΝΕΟΗΕΛ **χρησιμοποιούν Γλώσσες στήριξης**, σεβόμενοι την πολυεθνικότητα των μαθητών και ενισχύοντας την αυτοπεποίθησή τους όταν αντιμετωπίζουν την πρόκληση να κατακτήσουν μια απαιτητική νέα γλώσσα όπως τα νέα ελληνικά. Η **διγλωσσία** με τον τρόπο που χρησιμοποιείται, ιδιαιτέρως στη σειρά **Ελληνικά για σας** είναι μια καινοτόμος διαδικασία για την κατάκτηση της Γ2 σε σύγκριση με τη Γ1 και αντιπαραθέτει σε ίση βάση γλώσσες, πολιτισμικές αξίες, τρόπους ζωής και αντιλήψεις. Η διγλωσσία στηρίζει με ουσιαστικό και αποτελεσματικό τρόπο την κατάκτηση της νέας γλώσσας και εξοικονομεί χρόνο τόσο για τους διδάσκοντες όσο και για τους διδασκόμενους.

## □ Η ΝΕΟΗΕΛ ΕΊΝΑΙ ΔΙΠΛΑ ΣΤΟ ΔΑΣΚΑΛΟ

Η ΝΕΟΗΕΛ σέβεται τις **ανάγκες των διδασκόντων** και έχει δημιουργήσει στην πλατφόρμα ΝΕΟΗΕΛ ένα περιβάλλον επανομαζόμενο **Γωνιά του Δάσκαλου** (Teacher's Corner) με εμπειριστατωμένο και πολύ χρήσιμο υλικό στήριξης: αναλυτικά προγράμματα για κάθε επίπεδο, σχέδια μαθημάτων για κάθε βιβλίο, συμπληρωματικό υλικό για τα βασικά βιβλία, αλφαβητικά λεξιλόγια για κάθε επίπεδο μεταφρασμένα σε πολλές γλώσσες, τεστ προσομοίωσης σε εξέλιξη, βιβλία δάσκαλου, παιδαγωγικούς οδηγούς, λύσεις των ασκήσεων κλπ. Όλα είναι ελεύθερα για λήψη. (Πλατφόρμα, Περιβάλλον 1.4)

## □ Η ΝΕΟΗΕΛ ΕΊΝΑΙ ΔΙΠΛΑ ΣΤΟ ΣΠΟΥΔΑΣΤΗ

**Γλώσσα στήριξης και λεξιλόγια** σε πολλές γλώσσες 2. **Λύσεις ασκήσεων** 3. **Ηχητικό υλικό** 4. **Συμπληρωματικό υλικό** 5. **Εικονογράφηση** και σκίτσα με χιούμορ 6. Πληθώρα **πολιτιστικών στοιχείων** 7. **Κείμενα που προκαλούν το ενδιαφέρον** 8. Πληθώρα **τραγουδιών** για παιδιά & για εφήβους και ενήλικες 9. **Υλικό πέραν των προδιαγραφών ελληνομάθειας** έτσι ώστε ο υποψήφιος για εξετάσεις να αισθάνεται απόλυτα ασφαλής 10. **Ψηφιακό διαδραστικό υλικό** 11. **Υλικό διαβαθμισμένης δυσκολίας** 12. **Δημιουργία Πλατφόρμας ΝΕΟΗΕΛ**



## ❑ ΣΥΝΕΧΗΣ ΕΜΠΛΟΥΤΙΣΜΟΣ ΜΕ ΕΠΕΚΤΑΣΗ ΚΑΙ ΝΕΟ ΥΛΙΚΟ

α. Οριζόντια (νέες γλώσσες) και κάθετη (νέα επίπεδα) επέκταση του υλικού. Συμπληρωματικό υλικό. β. Νέες εκδόσεις γ. e-books δ. Εκδόσεις θεωρητικών βιβλίων γλωσσολογίας ε. Εκδόσεις βιβλίων σχετικά με την εκμάθηση της ελληνικής γλώσσας: Υπό έκδοση: «Θα το μάθεις και θα πεις κι ένα τραγούδι» Ελληνική μυθολογία: «Δημιουργία του κόσμου-Τιτανομαχία-Γιγαντομαχία» «Τα κατορθώματα της γαλάζιας γάτας» 2<sup>ος</sup> τόμος κ.ά.

## ❑ ΕΜΠΛΟΥΤΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ ΜΕ ΒΙΝΤΕΟ/ΚΙΝΟΥΜΕΝΑ ΣΚΙΤΣΑ – E-BOOKS

Για τους μικρούς μαθητές, τα 25 τραγούδια των Γραμματοηρώων για τα 24 γράμματα του Ελληνικού Αλφαβήτου πήραν ζωή και έγιναν **βίντεο με κινούμενα σχέδια**. Τα 25 βίντεο υπάρχουν στην πλατφόρμα ΝΕΟΗΕΛ <https://elearn.neohel.com> στο ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 2 με τον κωδικό αριθμό 2.1. Σύντομα θα υπάρξει 2<sup>η</sup> ενότητα βίντεο με τους υπόλοιπους 13 Γραμματοήρωες που εκπροσωπούν τα διπλά φωνήεντα και σύμφωνα.

## ❑ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

Τα **πολιτιστικά στοιχεία** είναι πολυάριθμα και διάσπαρτα σε όλο το εκπαιδευτικό υλικό. Αυτό βοηθά τους σπουδαστές να αλληλοεπιδρούν σεβόμενοι τον πολιτισμό «των άλλων» κατανοώντας τον και κάνοντας εποικοδομητικές συγκρίσεις.

## ❑ Η ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ ΟΜΑΔΑ ΤΗΣ ΝΕΟΗΕΛ ΠΑΝΤΑ ΔΙΑΘΕΣΙΜΗ

Η εκπαιδευτική ομάδα της ΝΕΟΗΕΛ είναι συνεχώς διαθέσιμη για να βοηθήσει όλους όσους χρειάζονται πληροφορίες και περισσότερες επεξηγήσεις για τη χρήση οποιουδήποτε εκπαιδευτικού υλικού.

# ΣΕΜΙΝΑΡΙΑ & ΜΑΘΗΜΑΤΑ

- Η ΝΕΟΗΕΛ ασχολείται με τη διοργάνωση σεμιναρίων για την ελληνική γλώσσα και τον πολιτισμό από το 1995 και ανήκει στους επίσημους επιμορφωτές της ΕΕ για εκπαιδευτικούς της ελληνικής ως ξένης γλώσσας.
- Οι συμμετέχοντες στα σεμινάρια χρηματοδοτούνταν στο παρελθόν από τα προγράμματα COMENIUS και GRUNDTVIG και τώρα από το πρόγραμμα ERASMUS+.
- Τα σεμινάρια έχουν λάβει χώρα έως σήμερα σε: Αθήνα, Σαντορίνη, Αίγινα, Πάρο, Ιθάκη, Θάσο, Καβάλα, Καλαμάτα.
- Στόχος των σεμιναρίων αυτών είναι: **α.** Εντατικά μαθήματα ελληνικής γλώσσας **β.** Επιμόρφωση εκπαιδευτικών **γ.** Διαπολιτισμική επικοινωνία (δίνοντας έμφαση στην πολυπολιτισμικότητα και στην προβολή του ελληνικού πολιτισμού)

Περισσότερα...

[Greek Culture Seminars - Greek Language Holidays - NeoHel Publications](#)



# Α. ΕΝΤΑΤΙΚΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

COURSES

*“Some people want  
to improve their Greek”*

*“WE MAKE IT HAPPEN”*



Μερικοί θέλουν να βελτιώσουν τα ελληνικά τους

ΕΜΕΙΣ ΜΠΟΡΟΥΜΕ ΝΑ ΤΟΥΣ ΤΟ ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΜΕ!

# Β. ΣΕΜΙΝΑΡΙΑ ΕΠΙΜΟΡΦΩΣΗ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΚΑΘΗΓΗΤΕΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΩΣ ΞΕΝΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

COURSES

*“Some people want to improve  
their teaching skills”*

*“WE MAKE IT HAPPEN”*



Μερικοί θέλουν να βελτιώσουν τον τρόπο διδασκαλίας τους

ΕΜΕΙΣ ΜΠΟΡΟΥΜΕ ΝΑ ΤΟΥΣ ΤΟ ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΜΕ!

# Γ. ΔΙΑΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΗ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

COURSES

*“Some people want to get  
in touch with other cultures”*

*“WE MAKE IT HAPPEN”*



Μερικοί θέλουν να έρθουν σε επαφή με άλλους πολιτισμούς

ΕΜΕΙΣ ΜΠΟΡΟΥΜΕ ΝΑ ΤΟΥΣ ΤΟ ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΜΕ!

Σεμινάριο επιμόρφωσης

*Training seminar*



*Visit to the cape Sounion*



Επίσκεψη στο ναό του  
Ποσειδώνος στο Σούνιο

Υπαίθριο μάθημα στην Αίγινα

*Open air lecture*





*Participants chorus*



*Eating in Greek taverna*



- Η χορωδία μας στα καλοκαιρινά μαθήματα στην Πάρο
- Μάθημα ελληνικών χορών στην Αίγινα
  - Σε μια ελληνική ταβέρνα

*Greek dances lesson*



# Η ΝΕΟΗΕΛ ΚΟΝΤΑ ΣΤΑ ΠΑΙΔΙΑ



Με τα παιδιά εκδρομή στις Μυκήνες και ξενάγηση



# ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ ΜΕΣΩ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟΥ

Μαθαίνετε ελληνικά από την άνεση του σπιτιού ή του γραφείου σας

## ΛΟΓΟΙ ΓΙΑ ΝΑ ΜΑΣ ΕΠΙΛΕΞΕΤΕ

- **ΠΟΙΟΤΗΤΑ**

Μαθήματα με τους έμπειρους καθηγητές μας

- **ΠΕΙΡΑ**

Οι καθηγητές μας μιλούν πολλές άλλες γλώσσες όπως **αγγλικά, γαλλικά και ρωσικά**. Επιλέγονται, εκπαιδεύονται και υποστηρίζονται από τους συγγραφείς των βιβλίων της ΝΕΟΗΕΛ.

- **ΑΤΟΜΙΚΗ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ**

Αντιμετωπίζουμε όλους τους μαθητές μας **σε προσωπική βάση** καλύπτοντας τις ατομικές τους ανάγκες. Απευθυνόμαστε σε όλα τα επίπεδα, **αρχάριους, μεσαίους και προχωρημένους**.

<https://www.neohel.com/learn-greek-online-lessons/>



# ΜΕΡΙΚΑ ΑΠΟ ΤΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΠΟΥ ΕΧΟΥΜΕ ΛΑΒΕΙ

Αγαπητή κυρία Γεωργαντζή,

Ονομάζομαι Σέργιος Πασχάλης και διδάσκω νέα ελληνικά στο Harvard σε συνεργασία με την Καλλιόπη Δούρου.

Καταρχάς, θα ήθελα να σας ευχαριστήσω θερμά που μας στέλνετε τα κεφάλαια του "Ελληνικά για σας Β1" πριν αυτό δημοσιευθεί! Το βιβλίο είναι εξαιρετικό και αρέσει πολύ τόσο στους φοιτητές μας όσο και σε μας! Τα βιβλία της σειράς "Ελληνικά για σας" είναι με μεγάλη διαφορά τα καλύτερα που έχουμε χρησιμοποιήσει στα μαθήματά μας.

Μόλις ολοκληρώσαμε το Βήμα 1 του Β1 και ήθελα να σας στείλω μερικά πρώτα σχόλια, όπως μας ζητήσατε. Το βιβλίο περιέχει μεγάλη ποικιλία σε κείμενα, ακουστικές, προφορικές και γραπτές ασκήσεις. Παρατήρησα ότι κάνατε κάποιες αλλαγές σε σχέση με το Α2 τις οποίες θεωρώ πάρα πολύ καλές:

- 1) Προσθέσατε ασκήσεις στο κομμάτι της γραμματικής που μας επέτρεψε να κάνουμε περισσότερη εξάσκηση στα γραμματικά φαινόμενα.
- 2) Προσθέσατε στο συγκεντρωμένο θεματικό λεξιλόγιο είτε ορισμούς στα ελληνικά είτε αγγλικές μεταφράσεις πράγμα που διευκολύνει τη μελέτη του λεξιλογίου για τους φοιτητές μας.
- 3) Αυξήσατε κατά πολύ τον αριθμό των ακουστικών ασκήσεων σε σχέση με το Α2, κάτι που θεωρώ πολύ θετικό δεδομένου ότι οι φοιτητές μας χρειάζονται πολύ εξάσκηση στην ακουστική κατανόηση.

Ελπίζω αυτά τα σχόλια να σας φανούν χρήσιμα.

Σας ευχαριστούμε πάρα πολύ!

Με εκτίμηση, Σέργιος

## TRANSLATION OF THE ORIGINAL LETTER IN GREEK

Dear Mrs. Georgantzi,

My name is Sergios Paschalis and I teach modern Greek at Harvard in collaboration with Kalliopi Dourou.

First of all, I would like to thank you very much for sending us the chapters of "Greek for you B1" before it is published! The book is excellent and both our students and us really like it! The books in the "Greek for you" series are by far the best we have used in our lessons.

We just completed Step 1 of B1 and I wanted to send you some first comments, as you asked us. The book contains a wide variety of texts, audio, oral and written exercises. I noticed that you made some changes in relation to the A2 which I consider very good:

- 1) You added exercises to the grammar part that allowed us to do more practice in grammar phenomena.
- 2) You added either definitions in Greek or English translations to the collected thematic vocabulary, which facilitates the study of the vocabulary for our students.
- 3) You have greatly increased the number of acoustic exercises compared to A2, which I consider very positive given that our students need a lot of practice in acoustic comprehension.

I hope you find these comments useful.

Thank you very much!

Sincerely, Sergios



# ΜΕΡΙΚΑ ΑΠΟ ΤΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΠΟΥ ΕΧΟΥΜΕ ΛΑΒΕΙ

Γεια σας κυρία Γεωργαντζή,

Το κέφι με το οποίο φτιάχνετε τα βιβλία φαίνεται και μοιραζόμαστε αυτή τη χαρά κι εμείς μαζί σας διδάσκοντας! Αυτή την εβδομάδα ξεκινήσαμε με το Α0 και πραγματικά ποτέ δεν έχω νιώσει τόση σιγουριά διδάσκοντας το αλφάβητο. Τόσες ασκήσεις, τόση δημιουργικότητα και ο πολιτισμός μας! Είναι κατενθουσιασμένοι οι φοιτητές και ελπίζω αυτό να σας δίνει κουράγιο για το Β1!

Όσο για το βιβλίο, ναι κάπως έτσι το σκεφτόμουν όπως το αναφέρετε.

Επίσης, ήθελα να σας ρωτήσω. Το καλοκαίρι θα υπάρχει το πρόγραμμα για επιμόρφωση καθηγητών στην Πάρο; Θα ήθελα πολύ να μάθω περισσότερα στοιχεία!

Σας ευχαριστώ πολύ και πάλι!

Καλλιόπη Δούρου

TRANSLATION OF THE ORIGINAL LETTERS IN GREEK

Hello Mrs. Georgantzi,

The fun with which you make the books is seen and we share this joy while we are teaching!

This week we started with A0 and I have never really felt so confident teaching the alphabet. So many exercises, so much creativity and our culture! The students are excited and I hope this gives you courage for B1!

As for the book, yes's kind of like the way you think about it.

I also wanted to ask you. Will there be a teacher training program in Paros in the summer? I would love to know more!

Thank you very much again!

Kalliopi Dourou

Αγαπητή κυρία Γεωργαντζή,

Σας γράφω (καθυστερημένα, και ζητώ συγγνώμη) για να σας ευχαριστήσω και πάλι για τα βιβλία και για να σας συγχαρώ θερμά για τη δουλειά σας.

Τώρα στις σύντομες διακοπές για τη γιορτή των Ευχαριστιών βρήκα την ευκαιρία να τα δω και οι εντυπώσεις μου είναι παραπάνω από άριστες!

Ο πλούτος του διδακτικού υλικού (μου άρεσε ιδιαίτερα ο τρόπος με τον οποίο ενσωματώσατε αρχαία και σύγχρονη τέχνη από την Ελλάδα, καθώς και εικόνες της καθημερινής ζωής) αλλά και η οργάνωσή του σε ενότητες δημιουργούν το σωστό υπόβαθρο για ευχάριστη και δημιουργική γλωσσική διδασκαλία, τόσο για τους διδάσκοντες όσο και για τους διδασκόμενους.

Με εκτίμηση,

Μάτα Δόβα

Dear Mrs. Georgantzi,

I am writing to you (late, and I apologize) to thank you again for the books and to congratulate you warmly on your work. Now on the short holiday for Thanksgiving I found the opportunity to see them and my impressions are more than excellent!

The richness of the teaching material (I especially liked the way in which you integrated ancient and modern art from Greece, as well as images of everyday life) but also its organization in sections create the right background for enjoyable and creative language teaching, both for teachers as well as for learners.

Yours sincerely,

Mata Dova

# ΜΕΡΙΚΑ ΑΠΟ ΤΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΠΟΥ ΕΧΟΥΜΕ ΛΑΒΕΙ

Χαίρετε,

Είμαι δάσκαλος ελληνικών στο Βερολίνο και εδώ και ένα χρόνο χρησιμοποιώ τη σειρά σας "Ελληνικά για εσάς" με τρεις αγγλόφωνους μαθητές μου. Οφείλω να ομολογήσω ότι είμαι παραπάνω από ικανοποιημένος από την έκδοση. Η άριστη δομή της, ο φρέσκος σχεδιασμός της, η επίκαιρη προσέγγισή της προς τα νέα Ελληνικά όχι μόνο έχουν ευκολύνει πάρα πολύ τη δουλειά μου αλλά έχουν κάνει και τα μαθήματα ελληνικών μια αγαπημένη ώρα της εβδομάδας για τους μαθητές μου.

Δυστυχώς δεν έχω βρει ακόμα ένα ισάξιο σύγγραμμα για γερμανόφωνους μαθητές. Αν και κάποια βιβλία είναι αρκετά καινούργια, τα βρίσκω κατά κύριο λόγο κακοδομημένα με αποτέλεσμα πολλοί μαθητές να μην καταφέρνουν να χτίσουν γερές βάσεις στη γλώσσα και να τα παρατάνε πολύ γρήγορα -- φαινόμενο που δεν έχω παρατηρήσει με τους αγγλόφωνους μαθητές μου που μαθαίνουν με το "Ελληνικά για εσάς."

Θα ήθελα να μάθω αν σχεδιάζετε να κυκλοφορήσετε το βιβλίο και σε γερμανοελληνική έκδοση. Πιστεύω ακράδαντα ότι θα συμπληρώσει ένα μεγάλο κενό στη γερμανοελληνική βιβλιογραφία.

Με εκτίμηση, Ηλίας Κωνσταντίνου

TRANSLATION OF THE ORIGINAL LETTER IN GREEK

Hello,

I am a Greek teacher in Berlin and for a year now I have been using your series "Greek for you" with three of my English-speaking students. I have to admit that I am more than satisfied with the version. Its excellent structure, its fresh design, its up-to-date approach to modern Greek have not only made my job much easier but have also made Greek lessons a favorite time of the week for my students.

Unfortunately, I have not yet found an equal book for German-speaking students. Although some of the books are quite new, I find them mostly badly structured so many students fail to build a solid foundation in the language and drop out too quickly - a phenomenon I have not noticed with my English-speaking students learning "Greek for you".

I would like to know if you plan to release the book in German-Greek version as well. I firmly believe that it will fill a big gap in the German-Greek bibliography.

Sincerely,

Elias Konstantinou

# Η ΕΚΜΑΘΗΣΗ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΜΕ ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΗΣ ΝΕΟΗΕΛ ΕΙΝΑΙ ΣΟΥΠΕΡ!



Γεια σας!!



# Πληροφορίες - Επικοινωνία



Αγ. Κωνσταντίνου, 40, Μαρούσι 15124, Αθήνα, Ελλάδα

Τηλ.: +30 210 6198903 (εσ.8229) - +306936440198, +30 210 6231271

E-mail: [info@neohel.com](mailto:info@neohel.com)

Ιστοσελίδα: [www.neohel.com](http://www.neohel.com)

Πλατφόρμα ΝΕΟΗΕΛ: <https://elearn.neohel.com>

Copyright: Evangelia.Georgantzi@NEOHEL\_Modern Greek & European Studies